BONDIA® ARUBA

Diasabra 1 di APRIL 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

"Otmar Oduber ta corupto y mi kier pa e lanta un caso contra mi"



Pagina 3

- **Elmar a presenta propuesta pa rebaho di tarifa di coriente**
  Pagina 2
- **No ta habri frontera cu Venezuela dia 1 di mei**
  Pagina 6
- **IBISA y Gobierno di Aruba ta anuncia Weganan Escolar 2023**
  Pagina 4

Exitoso ABC – Open Karate Championship 2023



Pagina 17

Gabinete Hulandes ta para politica di nitrogeno pa preveni retiro di CDA for di coalicion



Pagina 9

Refineria Valero ta busca aprobacion di Merca pa importa petroleo Venezolano



Pagina 11

BONDIA ARUBA



Elmar a presenta propuesta pa rebaho di tarifa di coriente

Asina a informa minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sotenible, Geoffrey Wever ayera den oranan di atardi, despues cu tabatin cierto discusion tocante e topico aki. ELMAR N.V tambe a reacciona riba esaki diahuebs den oranan di anochi.

Minister Wever a declara cu ayera nan a ricibi un carta di ELMAR unda ta duna un propuesta pa rebaha di tarifa di coriente y tambe nan a haya un splicacion di dje.

"Awo nos expertonan ta revisando e propuesta pa asina nos por tuma un decision responsabel y husto pa cu e tarifa nobo, e siman ta cerando, pero e trabao importante ta sigui. Pa otro siman tin mas claridad riba e topico aki,"minister Wever a indica.

Den un comunicado pa prensa di dia 29 di maart, minister Wever hunto cu minister di Energia, Glenbert Croes a splica cu den luna di juli di aña pasa, WEB y ELMAR a informa Gobierno di Aruba cu como consecuencia di e aumento di prijs di petroleo riba mercado internacional, mester aumenta e prijs di awa y coriente mester.

Segun Gobierno di Aruba a sigura, nan verifica tur calculo y cifra financiero y a duna un aprobacion di 6 luna pa aumenta e prijs di coriente, bao di condicion cu dia 1 februari 2023 mester reevalua esaki. Pues e aumento ta valido te cu 1 februari 2023. E aumento aki tabata necesario pa garantisa e suministro di awa y coriente na Aruba.

"Mirando cu no tin un aprobacion di Gobierno di Aruba pa un ahuste di e prijs di coriente pa e periodo despues di 1 februari 2023, e facturanan cu ELMAR a emiti over e luna di februari 2023 ta den violacion di e concessievoorwaarden y nos a informa ELMAR na varios ocasion di esaki a traves di varios carta cu mi a manda ELMAR den nomber di mi mes como e minister encarga cu tarifa segun e concesion y tambe den nomber di colega minister Glenbert Croes cu ta encarga cu energia di Aruba", segun minister Wever.

Dia 28 di maart e ministernan a manda carta na Elmar pa informa cu nan tabatin te cu diabierna 31 di maart, 2023 - 12:00pm pa presenta un propuesta financiero pa por establece e prijs di coriente desde 1 februari. "Prijs di coriente ta halto y ta afecta e costo di bida di tur ciudadano. Banda di esaki e ta un peso grandi pa gastonan operacional di empresanan cu ta conduci inflacion directamente. Pa es motibo e no por ta asina cu un tarifa ta wordo cobra cu no a wordo aproba door di Gobierno di Aruba," e documento a indica.

Di su parti, ELMAR den un comunicado a señala cu nan a publica un video riba nan rednan social pa duna informacion tocante e relacion entre ELMAR y WEB Aruba N.V. Den esaki nan a expresa cu "ELMAR ta cumpra electricidad for di WEB. Pa por baha tarifa di coriente, WEB mester baha nan tarifa di benta di electricidad na ELMAR. Esaki ta importante pa tur cliente di ELMAR por compronde e relacion entre e dos companianan aki. Un otro dato a wordo presenta den e video ta e hecho cu 80% di benta di coriente ta wordo usa pa paga WEB.
Ademas, lo tin informacion tocante e ganashinan cu ELMAR ta ricibi, y kico nos ta haci cu e ganashi aki pa cubri e trabaonan di mantencion y proyectonan di expansion riba e grid di coriente. Finalmente, e video lo trata tambe e responsabilidad riba e fianzanan di e companianan di utilidad na Aruba, esaki lo ta e topico final cu lo wordo trata den e video informativo aki".



A lansa encuesta pa investigacion riba rol di Fundacion Respeta Mi den e comunidad

Michelmira Arends ta un studiante na Universidad di Aruba y ta den su di 3 aña di Social Work and Development y actualmente e ta haciendo su pasantia (stage) na Fundacion Respeta Mi. Hunto cu e fundacion Arends kier investiga e rol di e Fundacion Respeta Mi den e comunidad y tambe e percepcion di abuso y negligencia di mucha na Aruba.

Riba pagina di Facebook oficial di Fundacion Respeta Mi, a publica e investigacion y segun e encuesta ta indica, e resultadonan di e investigacion aki lo contribui cu informacion ariba con frecuente e servicionan di e fundacion ta wordo usa, con pa informa comunidad tocante fundacion, e conocemento di abuso di mucha den comunidad y cual ta e formanan di abuso cu a wordo experencia.

Ademas, e encuesta ta enfatisa cu e informacion aki ta necesario pa Fundacion Respeta Mi por desaroya plannan sostenibel pa futuro. E investigacion aki ta pa participantenan mayor di 18 aña di edad.

Fundacion Respeta Mi a wordo funda na aña 1991 bao e nomber Fundacion Contra Abuso Sexual di Mucha y na 2010 a cambia e nomber oficialmente pa Fundacion Respeta Mi. Mirando e casonan di abuso sexual cu tabata tumando luga, e trahadonan social e tempo ey tabata kier contribui na prevencion di esaki pa medio di brinda informacion y trece conscientisacion ariba topico aki.

Fundacion Respeta Mi ta contribui na prevencion di abuso di mucha cu ta enfoca ariba e trabou preventivo y no curativo. E meta di e fundacion ta pa tin suficiente personal profesional y educa disponibel pa yuda den e area aki.

E encuesta ta remarca cu e fundacion a formula un plan di maneho y ta implementando esaki pa sigura cu su mesun miembro-, personal- y profesionalnan cu ta traha den e sector social, educacional, huridico y medico den e ramo di prevencion di abuso di mucha ta wordo educa continuamente y ta ricibi training.

"Esaki mester conduci na mehoracion di cooperacion bao di diferente instancia na Aruba y cu ta wordo traha ariba formulacion di un plan integral ariba tereno di abuso di mucha. E publico general tambe ta wordo continuamente informa y conscientisa tocante kico ta abuso di mucha y e necesidad pa prevencion di abuso di mucha y e posibel alternativanan," e encuesta ta señala.

E encuesta ta tuma aproximadamente 15 minuut y participacion di tur persona ta completamente boluntario y anonimo. E informacion comparti lo keda confidencial.

Candelario 'Booshi' Wever:

"Otmar Oduber ta corupto y mi kier pa e lanta un caso contra mi"

Despues cu HOF a dicidi cu keho di Candelario 'Booshi' Wever contra Otmar Oduber no tabata admisibel y despues cu Oduber a haci un conferencia di prensa haciendo diferente acusacionnan contra Wever, Wever a dicidi di bin dilanti pa reacciona riba esaki y duna e banda di su medaya.

"Mi kier a reacciona na declaracionnan hopi baho cu Otmar Oduber a bin cune, cu ora e kier desvia e atencion e ta bin cu cosnan cu no tin nada di haber cu e caso riba su mes," Wever a bisa.

El a splica cu e tin tur documento cu ta prueba cu den e procedura pa compra di incinerador chikito tin hopi cos coruptivo y cu abuso di poder a tuma luga: "el a bin cu e pensamento hopi peculiar di cu ami como ciudadano no tin derecho y hasta e deber como ex politico, ex parlamentario y ex minister encarga cu medio ambiente e tempo ey, ta mi deber y mi obligacion di bisa cosnan cu ora no ta bon y e ta bin insinua cu a mi ta namora di su persona. Bo mester tin un mente hopi mediocre pa bo pensa asina," el a sigura.

Di loke ta trata su caso na HOF, Wever a señala cu e ta sinti desapunta pa motibo cu hopi hende no ta para keto na e consecuencia cu e veredicto aki tin: "hues no a bisa cu Otmar Oduber no ta culpabel, hues aparentemente no ta comparti den punto 5 di nan conclusion pa yega na e veredicto aki, cu nan no a bay wak si tin strafbaar feit cu a wordo cometi of no."

Wever a sigura cu Oduber ta un corupto, debi na e documentonan cu e tin den su poder y cu si Oduber no ta lanta un caso contra su persona, "bo ta admiti cu bo ta un corupto y mi ta kere bo tin e oportunidad pa lanta un caso contra mi. Ora cu hues a bisa cu mi ta niet-ontvankelijk pasobra, segun hues, mi no tin motibo pakico mi haci'e. Esey no tin nada di haber si bo ta culpabel si of no, pero ta crea e impresion den pueblo cu e ta inocente; Otmar no ta inocente."

Igualmente, el a sigura cu Oduber kier haci como si fuera cu e veredicto aki no tin su consecuencianan, pero si tin consecuencia: "mi ta lamenta cu e caso aki, full e file aki, tur parlamentario di awo y esnan prome, tin e file aki y ni un parlamentario a haya ta bon pa haci algo den esaki. E ta lamentabel, ami ta acept'e, pasobra mi ta kere den e sistema hudicial, pero si mi no ta di acuerdo cune y mi no tin ni un caminda pa bay."



Den su opinion, Wever ta pensa cu Oduber no ta bay tapa su boca y cu e mester bin mas dilanti, debi cu Wever no ta bay keda keto y cu Ministerio Publico "ta drumi."

Tambe, e ta sigura cu ora el a lanta e caso na HOF, el a bisa e motibonan di pakico e ta kere den HOF: "pero Ministerio Publico a manda un carta na HOF y bisa cu nan no ta wak cu tin un strafbaar feiten cu mester a bay un caso civil y cu mi no tin e interes den esey. Den e caso na HOF nan a laga e parti di strafrechtelijk cu e no ta strafbaar feit, dus de facto nan ta wak cu tin strafbaar feit. P'esey mi ta bis'e cu e ta corupto y pa e bay lanta un caso civil contra mi. Den e documentonan aki ta para hopi cla y mi ta invita tur hende pa por lesa nan lo cual cu tin."

El a duna un mensahe na pueblo bisando cu "esnan cu ta entama caso na Openbare Ministerie Aruba cu mi ta sinti cu ta hendenan cu ta cana riba e beach pa pasa tres aña di vakantie akinan, nan no kier persigui e politico. E politiconan den ultimo añanan a presta nan mes pa haci corupcion y si Openbare Ministerie no ta wak esey, a mi no sa kico mas pa haci. Riba e caso aki, mi ta spera cu Otmar Oduber sea un macho crioyo y bay corte cu mi."

E caso aki ta bin for di december di aña 2019, na unda Wever a bay Ministerio Publico pa entrega un denuncia contra e ex mandatario y a entrega tur e pruebanan cu mester pa cuminsa haci un investigacion, incluyendo parlamentarionan, manera el a sigura, pero esey no a sucede.

Wever a informa cu na comienso di aña 2019, partido UPP a haci un peticion na Oduber pa entrega nan e copia di documentonan di onderhandse aanbesteding di incinerador chikito y nan a bay pa un procedura di LAR cu despues nan a haya e documento.

E ta sigura cu tabatin iregularidadnan rond di destaho publico pa loke ta trata e incinerador aki, cual tabata diseña pa exclui otro companianan di participa.

Despues nan a haya tempo pa studia y analisa locual nan a sospecha for di comienso: cu tabatin un abuso di poder. Pero tambe tin un cambio di cifranan, cifranan cu no ta cuadra precisamente cu e placa cu tabata disponibel na e momento ey, aumento di prijs pa haya casi tur 1.8 miyon florin. Esey a cambia e situacion cu ta bisa kico mester wordo haci y kico ta ofrece pa e solucion di kimamento di desperdicio medico.

Wever tambe a comenta cu un otro compania a sali miho y a cambia e procedura, a split e destaho publico papiando di incinerador chikito, pero tambe e operacion di dje. Nan a pone un parti di incinerador cu DOW a cumpra y e otro parti cu Serlimar mester cumpra, pa motibo cu si nan a pone hunto e compania cu ta sponsor—segun Wever mes a bisa—e amigonan di Oduber lo a sali hopi mas caro.



Den un comunicado di prensa di dia 17 di maart ultimo, Ministerio Publico a informa cu "Corte Superior a dicidi ayera cu Wever no ta admisibel (niet-ontvankelijk) den su keho. Wever a dirigi su keho contra e hecho cu Ministerio Publico no a tuma un decision pa persigui, entre otro, minister anterior Otmar Oduber pa soborno, falsificacion y estafa acerca di e aanbesteding y gunning di compra di e incinerador. Contra e hecho aki di Ministerio Publico Wever a entrega un keho na HOF na october 2022 den cual su keho a wordo declara inadmisibel."

IBISA y Gobierno di Aruba ta anuncia Weganan Escolar 2023

Ayera tardi a tuma luga un conferencia di prensa na unda Minister di Deporte y Enseñansa, Endy Croes, a anuncia e fechanan oficial pa loke ta Weganan Escolar (WE) Aruba 2023 y a elabora ariba e detayenan di e competencia escolar di e aña aki.

Sr. Wladimir Wolff di IBISA a hiba palabra y a splica cu na inicio di aña escolar 2022/2023 e WE Aruba a cuminsa cu e competencianan di clasificacion unda cu un total di 104 scol a participa di cual 40 scol a clasifica pa e final cu lo tuma luga for di 26 di mei pa 10 di juni.

Di e 40 scolnan aki 12 ta scol primario, 20 ta scol basico y 8 ta scolnan secundario. E deportenan cu lo participa den e weganan escolar 2022/2023 ta futbol, cuater categoria, volleyball, tres categoria y basketball, dos categoria.

Banda di esaki ta bay tin tambe beach tennis, badminton, functional fitness cual ta conoci como crossfit y tambe e baile depostivo, cual Wolff a remarca tabata e highlight di e aña pasa unda tabatin un Cas di Cultura completamente yen cu hopi animo di muchanan apoyando nan scol.

El a remarca cu e aña aki a agrega mas deporte pa e scolnan secundario ya cu ta e scolnan cu menos ta participa.

"Finalisando mi kier gradici Minister Endy pa e confiansa duna na IBISA pa forma parti di e bunita proyecto aki, cual sigur ta un exito y ta na beneficio di nos alumnonan di scol, pero tambe na Aruba en general," Wolff a expresa.





Minister Croes a splica durante su discurso cu despues di evalua e competencianan di aña pasa, un di exigencianan di e bureau di minister ta cu nan kier trata e muchanan, e atletanan di scol riba un nivel profesional.

Algo cu a bin cune aña pasa pa a participantenan di WE Aruba 2023 ta uniform. Segun e minister a indica, nan a percura pa cumpra e uniform cu ta match e ekiponan profesional den cada deporte.

El a sigui splica cu loke nan a evalua na final di aña pasa ta cu e ekipo di coach- y refereenan tambe mester haya uniform. P'esey e aña aki 120 coach y 50 referee tambe ta bay haya uniform pa e temporada di competencianan di WE Aruba 2023.

E aña aki e apertura di e weganan escolar ta dia 26 di mei. Minister Croes a indica cu aña pasa esaki a tuma luga dia 17 di juni, pero despues di combersa cu e diferente scol cu ta participa a tuma e decision pa hala esaki pa motibo cu e fecha tabata coincidi hopi cu examennan.

Pa loke ta e competencia di baile deportivo, un competencia cu a causa un sensacion aña pasa, ta bay tuma luga dia 3 di juni. Segun e minister a indica e idea ta pa haci esaki riba Plaza Betico Croes cu ta un espacio hopi mas grandi y henter comunidad por asisti pa presencia y apoya e alumnonan cu ta participa.

Aña pasa a crea un mascota pa representa e weganan escolar y esaki tabatin e nomber "WeWe". Minister Croes a señala cu a bin debate pa e nomber di e mascota durante e weganan na unda hopi ciudadano a bisa cu e mester ta skirbi "WiWi", na Papiamento. Pa complace tur hende y coregi esaki den cierto forma, Minister Croes a remarca, a crea un parha mas moderno cu diferente color cu ta representa e diferente culturanan na Aruba y ta representa union

Otro aspecto nobo pa WE Aruba e aña aki ta cu a crea un bandera pa representa e weganan. E bandera aki lo ta bulando na tur e parkenan unda cu ta bay tin e competencianan di WE Aruba. El a agrega cu nan a percura tambe pa cada scol cu a clasifica tin un bandera bulando na nan scol.

"E idea di weganan escolar a lanta hopi tempo atras y tabatin un momento cu esaki no a continua. Nos a pone den un bachi excepcional nobo. Loke nos kier demostra ta cu deporte ta un vehiculo cu ta trece hende hunto. Deporte ta un vehiculo cu ta unifica un nacion y un pueblo. Deporte ta un vehiculo cu ta crea un disciplina, un caracter di cada conciudadano y a traves di deporte, nos ta percura pa haci inversionnan necesario y asina duna nos contribucion pa desaroyo di Aruba den su totalidad," Minister Croes a enfatisa.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Gobierno y oposicion...
Cada un cu nan problema...

Pa algun motibo nos ta cuminza haya e impresion cu tin tempo politico bastante cayente na caminda. A tuma nota por ehemplo di e conflictonan den e partido democrata cristian den oposicion. Aparentemente, di un banda tin e diferencianan di opinion entre e parti hoben den e partido, contra e 'veteranonan' bao oliderazgo di e anterior ministro presidente. Banda di esey tin e asunto di e apoyo practicamente incondicional te awor aki na e parlamentario bao sospecho di corupcion den e caso mas grandi di corupcion cu Aruba a conoce. Naturalmente ta contesta tur pregunta o comentario riba esaki cu e conocido frase di 'cada persona ta inocente te dia nan keda condena' pero e dia ey ta yegando rapidamente y como politico individual y como colectivo lo mester bin un posicion mas sensato y realistico. Ta keda un problema cu no ta atende e asunto, no ta mustra tanto na e base electoral y publico en general cu ta poniendo orden den cas, cu e partido ta tuma despedida di e epoca scur ey cu a conduci na e serie mas extenso di investigacion hudicial contra mandatario, pa cual ya tin un politico di e partido cera pa varios aña, y tin mas pa sigui.

Ta mas cu claro cu como observador nos por comenta cu e partido lo yuda su mes cu un proceso adecua di renobacion interno, unda introduccion di cara nobo ta primordial, pero e ta keda un asunto di voluntad propio of no; e consecuencianan electoral lo varia segun cu ta haci esaki o ta opta pa sigui cu e partido 'as is'. Ta na e miembronan pa sa kico cu nan ta haci cu nan partido. Consecuencia por ta si cu e partido lo mustra debil pa e siguiente campaña electoral, haciendo en principio bida di e actual coalicion mas facil.

Di otro banda, e coalicion ta mustra bon den cierto aspecto y den otro menos. Economicamente e pais ta bayendo bon, a pesar cu esey no ta conta pa tur ciudadano o hogar, y ta di comprende cu gobierno lo trata di cosecha apoyo pa esaki. Sin embargo, tin algun asunto cu por bay cambia e panorama aki. Nos ta cuminza ripara e promer diferencianan entre e partnernan di coalicion. Asina tin e asunto di e ley pa permiti matrimonio di mesun sexo, di cual e partido 'junior' den e coalicion ta spera cu esey proximamente lo bay parlamento. Nos ta keda duda di esey, pasobra tratamento, y mas ainda su aprobacion den parlamento, lo haci e casacion na Hoge Raad contra e recien sentencia di Hof bira obsoleto, cu cual e partido grandi ta perde e 'time out' pa mantene e parti mas conservador di nan base tranquil pa sigur dos aña. E confrontacion den e asunto aki por conduci na un situacion unda e partido junior mester bay reflexiona hopi bon con nan ta evita e mesun ruta di fracaso cu tanto partido chikito a cana den pasado.

Ademas, poco poco e partido menor lo ta ripara cu e rapidez di formacion di gobierno a 'deal' nan un man di carta (ministerio) cu no tin ningun peso den e actual coalicion. Ta ripara den e dianan aki cu e asunto di prijs di coriente a conduci na un maneho divergente entre e mandatario cu ta sinta na mesa cu e companianan di utilidad, y e ministro encarga cu asunto economico cu ta eherciendo su responsabilidad pa loke ta e consesion di NV Elmar. E resultado lo ta conoci pronto: e compania lo probablemente ignora e ministro ultimo menciona aki. Ta remarcable tambe cu recientemente e mesun mandatario di e partido a declara cu den conseho di ministro, den e caso di matrimonio di mesun sexo, nan ta solamente 'un minoria'. Straño, pasobra pa varios decada tabata hustamente e partidonan chikito den coalicion cu por a logra impone, pasobra e partner grandi no gusta laga gobierno cay na momento menos conveniente. E debaclenan sufri na dos ocasion grandi caba, e caso di e contrato di LNG y e caso di e ley di matrimonio ya menciona, ta haci cu dificilmente por sigui guli derota, cu vista riba e apoyo electoral na 2025.

Tur esaki no kier bisa cu tur cos ta bay 'viento en popa' pa e partido grandi den gobierno. A pesar di a logra hunto cu e otro islanan kita e COHO for di mesa, e acuerdonan cu Hulanda, cu e repago di e debe di 915 miyon florin como 'stok achter de deur', a keda mescos. Fuera di e acuerdo tocante con ta bay paga e debe, poni pa october di e aña aki, tur medida impopular ta bin cay riba e coalicion, pero principalmente riba cuenta di esun cu ta mustra triunfante actualmente. Y particularmente e afan pa no duna claridad riba varios asunto importante lo bay duna protesta. Por ehemplo: nos ta drentando april y ainda no tin nada conoci di e imposicion di BBO riba importacion. Gobierno a anuncia cu lo bay aplica restitucion di e impuesto paga ey, pero detaye no ta conoci. E posibilidad di restitucion pa e empresa importador no lo kita cierto inflacion cu lo surgi den e prijsnan final cu e consumidor lo bay paga. Realmente ta inaceptable cu ta tarda tanto pa anuncia y duna informacion adecua di e medida aki. Y asina tin hopi mas tema pa atende den cual e partido menciona lo mester carga practicamente tur critica. Caminda pa eleccion 2025 ta mustra largo ainda.

Den conexion cu e peticion di Gobierno pa ricibi e documentonan necesario pa dia 31 di maart:

"Aruba no a ricibi e documentonan necesario for di Venezuela pa por cumpli cu apertura di frontera maritimo dia 1 di mei 2023"







Diabierna mainta, Prome Minister a reuni cu e comision cu ta encarga cu e reapertura di frontera cu Venezuela pa haya un idea riba e status di e peticion haci pa cu e documentonan necesario pa por habri e frontera maritimo, dia 1 di Mei 2023. Manera Gobierno a anuncia siman pasa, Aruba ta dispuesto pa habri frontera maritimo cu Venezuela riba dicho fecha si ricibi e documentonan y cumplimento di e condicionnan prome cu 31 di Maart 2023.

Gobierno ta lamenta cu e documentonan no a wordo ricibi manera acorda, pero Aruba a wordo notifica si cu Venezuela ta trahando ainda riba nan. Unabes cu Aruba ricibi esakinan, lo verifica cu tur e condicionnan ta wordo cumpli. Den transcurso di e dianan, Aruba lo ta preparando mas miho y mas intensivo pa si a caso haya e documentonan di Venezuela, lo por habri e frontera maritimo cu Venezuela pa 1 di mei 2023.

Pa loke ta trata e frontera aereo, Aruba ta trahando riba un analisis di e riesgonan pa asina por yega na un solucion y/of bin cu un cambio di maneho of ley pa por acapara cada un di nan. Pa esaki Gobierno no por duna un fecha ainda.

"E fecha di apertura di e frontera maritimo, Gobierno a duna algun siman pasa. Sinceramente e ta lamentabel cu awe, dia 31 di maart, Aruba no a haya e documentonan necesario. Mi ta scoge pa keda optimista cu Gobierno lo ricibi e documentonan di Venezuela pronto, pa asina por informa comunidad di Aruba si lo continua cu e apertura di e frontera maritimo riba e fecha menciona", Prome Minister e expresa.

Asina bon

Nos Papiamento ta...?

Curasha o encurasha...? Reforza o reenforza...?

Den edicionnan anterior nos a mustra riba e existencia di palabra cu ya a bira di uso comun den nos idioma, sin embargo no ta aparece den e Vocabulario oficial. No ta bisa esaki como critica, sino pa ilustra cu tin varios palabra cu ta testimonio di e proceso continuo di incorporacion di palabra den nos idioma, y hopi di nan recientemente, manera ta e caso tambe cu cualkier otro idioma.

Ehemplo di esaki ta e palabra 'encurasha' cu ta ser usa bastante caba, mientras den e Vocabulario e no ta aparece. Loke sí ta aparece ta 'curasha'. Awor, mirando esaki ta surgi e pregunta con nos a yega na e dos formanan aki. E 'curasha' tabata existi pa hopi tempo caba, y su origen en todo caso por tin algo en comun cu Spaño pasobra, ya cu e idioma ey conoce e sustantivo 'coraje' cu posiblemente por ta relaciona cu e 'curashi' di nos.

Di otro banda, e origen por ta den Portugues tambe: 'coragem'. Sin embargo, Spaño ni Portugues conoce un verbo deriva di 'coraje' o 'coragem', algo cu si ta e caso di tanto Hulandes ('bemoedigen') como Ingles ('to encourage'). Ta parce nos cu e actual 'encurasha' ta adopta for di Ingles. Interesante ta cu idioma Ingles a hereda e palabra 'courage' di idioma Frances durante e dominio di Francia y imposicion di su idioma riba e isla Britanico. Frances, idioma cu base amplio den Latin, contrario na Spaño y Portugues, sí conoce un verbo deriva di 'courage' (encourager), loke nos ta topa awendia den Ingles (to encourage') y cu a yega aparentemente cerca nos tambe recientemente.

Ta posible cu originalmente nos hendenan tabata en busca di un verbo deriva di 'curashi', conociendo e existencia di algo asina den e dos idiomanan menciona y no tabata haya esey den Spaño, y a crea e palabra 'curasha' riba su mes. Den un fase mas reciente anto a surgi e variante 'encurasha', deriva di Ingles ('encourage').

A proposito, den e recien desaroyo di mas adopcion di palabra for di Ingles nos ta observa tambe e surgimento di e verbo 'enforsa' o 'enforza' cu ta deriva di e verbo Ingles 'to enforce'. Similarmente ta usando tambe e verbo 'to reinforce' cu a crea e palabra 'reenforza' (o 'reenforsa'), aunke nos ta ripara cu den varios caso e verbo na Papiamento ta ser usa pa crea un variante nobo pa loke nos conoce como 'reforza' (o 'reforsa'), o 'fortifica', o 'fortalece'. Den e caso aki e novedad aki aparentemente ta bin di e circulonan bon studia, cu sin embargo no ta averigua si loke nan ta propone ta cuadra cu loke nos idioma tin caba. Ta parce nos cu nos tin suficiente sinonimo caba den nos idioma pa 'reforza' y no mester di palabra cu a introduci sin aparente conocimento di loke nos tin caba.

A proposito, e verbo 'to enforce' y su sustantivo 'enforcement' na Ingles, fuera di significa textualmente 'reforza' tin tambe un significado special cu ta referi na implementa y mantene ley: 'law enforcement'; loke conoce na Hulandes como 'wetshandhaving' o 'rechtshandhaving'. Na Spaño ta papia di 'aplicación de la ley' o 'cumplimiento de la ley' y tambe di 'imposición de la ley'. No ta parce nos logico pa busca un base den e termino Ingles, sino busca base comun cu loke ta usa na Spaño, loke efectivamente ta tuma lugar pa hopi tempo caba. Den e sentido ey no ta necesario pa papia di 'enforza ley' ni mucho menos 'reenforza ley'. Den bida diario nos lo bisa 'mantene ley' o 'mantene orden (publico)'.

Asina nos por mira cu no necesariamente tur novedad introduci den nos idioma ta mes util y ta duna claridad den su uso. Al fin y al cabo, idioma ta comunicacion, y claridad ta clave.

Estudio nobo a descubri cu migraine y dolor di cabes teribel tin conexion cu e holoshi interno di curpa

(NewYorkPost)—E rapport, cual a wordo publica den revista Neurology diaranson, ta sugeri cu ambos tipo di dolor di cabes tin un conexion cu e sistema circadiano—e patronchinan fisico, mental y di comportacion cu ta sosode den un ciclo di 24 ora.

Migraine ta un tipo di dolor di cabes cu ta aparece hopi, y por ta modera of extremamente doloroso, y esaki por dura entre 4 pa 72 ora. Esaki tambe sa afecta hende muhe tres biaha mas cu hende homber, segun e Instituto Nacional di Salud na Merca (NIH).

Dolor di cabes teribel ta esun mas experencia y tin tres biaha mas chens di afecta hende homber, NIH a reporta. Esaki sa dura cortico y ta wordo acompaña cu congestion den nanishi.

E holoshi circadiano di un persona ta dicta e tempo pa hopi funcion di e curpa, entre otro e ciclonan di drumimento, actividad di hormoon, ritmo di temperatura corporal y comemento.

Un meta-analisis nobo—un analisis estadistica cu ta uza investigacionnan den pasado—a investiga e temporada di tur aña pa dolor di cabes y e genes y hormoon cu ta asocia cu e holoshi circadiano. Investigadonan a descubri cu entre 16 diferente estudio, 71% di e 4.953 participante tabatin un patronchi circadiano predominante di dolor di cabes teribel.

Mayoria di e dolor di cabes aki a sosode den oranan di anochi pa oranan trempan di mainta y den e temporada di lente y herfst. Ora nan a mira e genes, nan a descubri cu dolor di cabes teribel tabatin conexion cu dos genes circadiano mayor, y cinco di e nuebe genes tabatin un patronchi circadiano.
A descubri cu participantenan cu a experencia dolor di cabes teribel tin nivel di cortisol mas halto y nivel di melatonin mas abou compara cu personanan cu no ta sufri di dolor di cabes teribel.

Migraine tin un conexion menos fuerte cu e ritmo circadiano compara cu dolor di cabes teribel, pero a descubri cu esaki tambe ta wordo influencia pa e holoshi interno di e curpa.
E dolor di cabes frecuente tambe tabatin conexion cu dos genes circadiano importante, y 110 di e 168 genes tabatin un patronchi circadiano.

Hendenan cu migraine tabatin nivel di melatonin mas abou den nan orina compara cu hende sin migrain—y es nivelnan ey a baha mas du-



rante un atake di migraine.

"E data ta sugeri cu ambos di e malesa di dolor di cabes ta circadiano riba varios nivel, specialmente dolor di cabes teribel," segun Mark Joseph Burish, M.D., Ph.D., ken ta e autor di e estudio na Centro di Ciencia di Salud na Universidad di Texas y ken ta un miembro di e Academia Mericano di Neurologia.
"Esaki ta subraya e importancia di e hypotalamo—e area di e celebro na unda e holoshi biologico ta situa—y su rol den dolor di cabes teribel y migraine. Esaki tambe ta provoca e pregunta roba e genetica di e atakenan."

Expertonan a nota cu e investigacion aki ta sugeri cu tratamento basa riba e holoshi circadiano—manera tumamento di medicacion na cierto momento di dia—mester wordo explora pa malesanan di dolor di cabes.

Medicacion caro pa cancer no ta mesun efectivo cu a spera

(NLTimes)—No tur medicacion nobo—y caro—pa cancer cu a drenta mercado den e ultimo añanan ta mustra di tin mesun efectivo cu kico a spera den practica. Ta parce cu medicina pa algun tipo di cancer ta aumenta e chens di sobrevivencia pa e pashentnan, pero ta parce tambe cu otro medicina tin tiki efecto, manera De Volkskrant a reporta a base di figuranan for di e Centro di Comprension di Cancer Hulandes (IKNL).

Segun IKNL, personanan cu cancer metastasico den averahe ta biba un tiki mas largo compara cu 25 aña pasa.



Pero esnan cu añanan extra ta dividi desigualmente. E centro a compara e data di sobrevivencia di personanan cu metastasis entre 2014 y 2018 cu e data entre 1989 y 1993.

E grado di 5 aña sobrevivencia pa cancer di mama metastasico a subi di 14% pa 32%, y pa cancer di prostaat metastasico 23% pa 42% den e periodo ey. Na e otro banda, pashent cu cancer di pulmon metastasico cu cel chikito apenas a mira progreso den nan chens di sobrevivencia. Esaki ta conta tambe pa personanan cu cancer pancreatico metastasico, di ken nan grado di sobrevivencia a mehora di 0% pa 1%.

Den e ultimo añanan, hopi medicina nobo pa cancer metastasico a drenta mercado, cual a expande opcion pa tratamento mas leu cu solamente kimoterapia y radiacion. Pero no tur di e medicacionnan aki tin hopi efecto, segun De Volkskrant.

Por ehempel, 19 droga nobo a drenta mercado pa cancer di pulmon durante e periodo di estudio, pero e grado di 5 aña sobrevivencia a aumenta solamente di 1 pa 7%. Cancer di riñon a haya 14 droga nobo, y e grado di 5 aña sobrevivencia a aumenta di 6 pa 13%.

Al contrario, pashent cu un forma no comun di cancer di tracto gastrointestinal (GIST) a mira nan grado di sobrevivencia subi di 8% pa 54%, danki na e droga nobo. Algun hende muhe cu cancer di mama metastasico tambe por beneficio di e medicacionnan nobo.

Investigado di IKNL, Sabine Siesling a subraya cu hopi factor por influencia e grado di sobrevivencia den un periodo di 25 aña, cual ta haci e interpretacion di e data dificil. Diagnosis tambe a mehora, por ehempel, pues metastasis por wordo detecta na un etapa mas trempan y e ora trata mas eficiente. IKNL tambe no a mira uzo di medicina individual.

8 den cada 10 boet den trafico na Corsou ta pa falta di papel



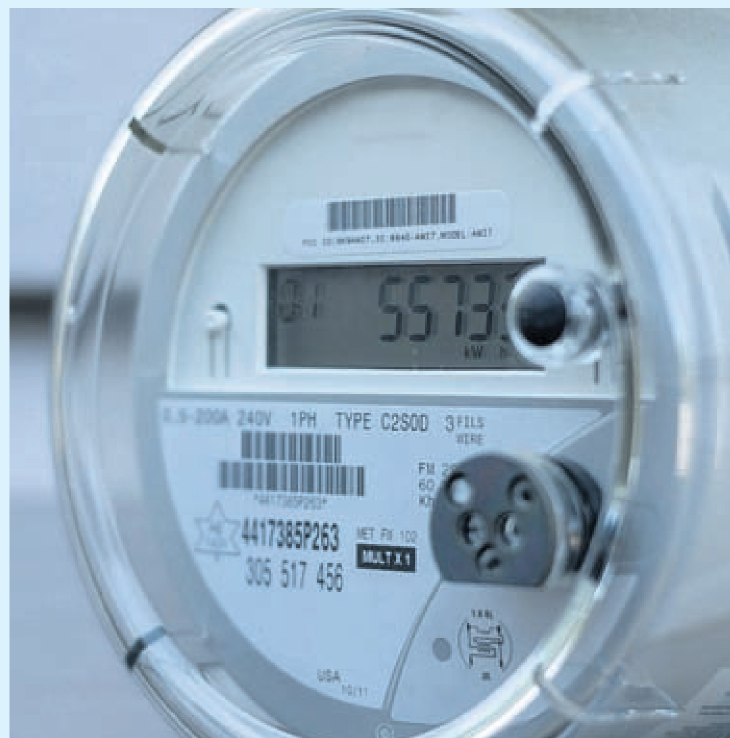
(CuraçaoChronicle) - Cuerpo policial di Corsou a duna mas di 18,000 boet den trafico aña pasa. Esaki ta mas o menos 1,000 mas compara cu e aña pre-coronavirus 2019.

E cantidad mas halto di boet a keda otorga pa falta di e documentonan necesario pa e vehiculo. Cu mas 14,000 reportahe oficial, e tipo di violacion aki ta yega casi 78 porciento.

E falta di rijbewijs, seguro, keur y sticker di impuesto ta generalmente observa durante e revisonan policial. Di mesun manera cu e mas di 700 cu ta pasa luz cora. E mas di 3,000 boet pa falta di uso di faha di siguridad tambe ta usualmente otorga durante e revisonan aki.

Costo di electricidad ta baha y awa ta bira mas caro

(CuraçaoChronicle) - E prijs pa un kWh di electricidad lo disminui cu mas di 4 cent riba diasabra. E prijs nobo lo keda na 67 cent segun loke Bureau Telecommunication and Post a reporta.



E prijs aki ta aplica na e prome 250 kWh. Esunnan cu consumi mas cu esaki mester paga mas pa cada unidad di electricidad cu provee na nan. Por ehempel, e siguiente 100 kWh ta casi 87 cent y esunnan cu consumi mas cu esey lo mester paga 82 cent pa cada kWh di uso adicional.

E disminucion den prijs di electricidad ta e resultado di un disminucion den prijs di material usa pa genera energia, combina cu un averahe di energia di biento un poco mas abao y un aumento den uso di facilidadnan menos costoso.

Awa

E costo di awa lo aumenta. Mil liter di awa lo costa 9.55 florin cuminsando for di diasabra. Esaki ta practicamnte 12 cent mas caro pa cada meter cuadra pa e prome 9 meter cubico. E sistema progreso tambe ta aplica aki, unda e siguiente nivel di uso di awa lo costa 14.70 florin. Esunnan cu consumi mas di 12 meter cubico di awa lo mester paga 16.64 pa cada 1000 liter di uso adicional.

E aumento den tarifa di awa ta e resultado di costo mas abao pa electricidad pa loke ta trata produccion di awa y un factor di coreccion significantemente halto pa februari di aña 2023.

Fondonan di pension Hulandes lo retira di e industria di cuminda

(NLTimes) - Varios fondo di pension Hulandes ta retirando for di companianan Brasilero di carni pa motibo cu nan no ta cumpli cu e fondonan su rekisitonan di sostenibilidad segun Financiele Dagblad a reporta.



Despues di critica di inversion, fondonan di pension y otro institutonan financiero ta enfrentando critica pa para e inversionnan dentro di e industria di carni.

E industria di carni tin un impacto ambiental masivo. Mundialmente, e sector ta kita mondi pa obtene mas tereno of pa planta cuminda pa nan bestianan. “Esaki ta causa cantidadnan grandi di emision di methaan y emision di CO2 y pa motibo aki ta un factor den e cambio di clima,” vocro di e sector di metal y tecnologia su fondo di pension PME a bisa na e corant. “Esaki ta un di e sectornan cu nos ta mira di cerca.” PME ya caba a bende su posicion den e companianan Brasilero Mafrig y Minerva den aña 2020.

E sector di cuido di salud su fondo di pension recientemente tambe a bende su bienes den Marfrig, citando e compania su rol den kitamento di mondi como e motibo.

Fondo pa ambtenaarnan ABP a bende su interes den Minerva fin di aña pasa, e fondo a conta FD. E compania di carni Brasilero no ta cumpli cu ABP u criterio di sostenibilidad mas. ABP tambe a bende bienes den Marfrig pa e mesun motibo. E fondo te ainda ta inverti den JBS.

E 3 companianan mas grandi di carni Brasilero, JBS, Minerva y Marfrig tin tempo bao critica. Segun varios NGO, e companianan no ta haci suficiente pa controla e origen di e carni nan ta bende.

Hopi mondi na Brasil actualmente ta ser kita of kima pa crea mas tereno causando daño na Amazon y Cerrado, dos di e ecosistema mas critico mundialmente.

Cabinet Hulandes ta para politica di nitrogeno pa preveni retiro di CDA for di e coalicion

(NLTimes)—Miembronan di Cabinet Hulandes a reuni pa basta ora diabierna pa asina logra haya un solucion pa mantene CDA den e coalicion. E partido ta den fabor di un acercamento mas los pa loke ta encera e asunto di emision nitrogeno na Hulandes, despues cu el a experencia un perdida pisa den e Eleccion di Conseho Provincial na cuminsamento di luna. Na e reunion, a yega na un compromiso den oranan anochi, segun locutor NOS.



CDA kier renegosha e politica di nitrogeno den e acuerdo di e coalicion, manera Prome Minister Rutte a conta reporteronan despues di e reunion. Aunke el a confirma cu Cabinet lo pone un pauze riba e asunto pa awo, el a purba reformula e situacion, bisando cu publico no mester pensa cu e coalicion ta poniendo un stop completo riba e politica di emision.

"E contrario ta berdad, nos ta acelerando. Pero asina mes, tin perspectivanan di oposicion den Cabinet," e prome minister a declara.

D66—e partido mas grandi den e coalicion—ta para den oposicion di CDA. E partido ta insisti cu e Cabinet kier continua cu e plannan pa reduci drasticamente e nivel di emision pa 2030. E politica ta afecta e negoshinan di agricultura y campesino na Hulanda, cual a causa e victoria fuerte pa BBB den e eleccion di recien.

Tur partido den e coalicion a dicidi hunto pa retrasa desaroyonan di politica di nitrogeno pa awo, ya cu CDA kier warda y wak con e gobierno provincial ta bay mehora den e simannan binidero. BBB ta bay ta e partido mas grandi den tur gobierno provincial, pero ainda no ta claro cual den cual provincia nan lo por forma un coalicion.

BBB kier uza e oportunidad pa aborda problemanan riba un nivel provincial cu un acercamento mas nuance, en bes di cu Cabinet ta dicta e situacion desde Den Haag, segun NOS.

Mirando cu CDA kier renegosha e politica riba nitrogeno despues cu e gobiernonan provincial ta forma, Rutte ta bisa cu esaki por causa cu e asunto lo wordo bandona den zomer.

D66 a bisa cu esaki ta un compromiso husto, pasobra cu e partido no kier pa e coalicion cay den otro pa via di e asunto aki sin cu a tuma tempo pa busca un solucion, mientras cu otro politica di medio ambiente si ta mehora. CDA ta kere cu BBB tin e bentaha awo, y cu e partido nobo mester mustra progreso den un direccion of otro prome cu CDA tuma un stap mas.

Sospechosonan den proyeccion di mensahe di odio na Breda ta haya castigo di servicio comunitario

(NLTimes)—Tres miembro di e grupo extremista 'White Lives Matter' (WLM) a wordo sentencia pa servicio comunitario y tempo di preso suspendi pa crimen di odio y acto di agresion. Dos di e tres tambe ta sospechoso den e incidente unda un proyeccion di laser a mustra texto racista y discriminatorio riba e Erasmus Brug na Rotterdam dia 1 di january, y riba edificio na Eindhoven—un caso cual ainda no a wordo procesa.



E tres sospechoso cu a wordo condena diabierna ta Daniel S. (34), Albert Jan P. (28) y John A. (24). Ministerio Publico (OM) a bisa cu e hombernan a bay Breda den october di 2021 pa plak sticker den luganan publico cu e texto: "Stop witte vervanging" y "Nationaal Socialisme, we zijn terug." Tambe nan a uza sticker cu ta dirigi hende na nan canal di WLM riba servicio di chat Telegram.

Dos di e sospechoso a "distribui e stickernan aki y a pega nan riba luz di caya den e ciudad. Ora un peaton a kita esaki for di e luz y a kibr'e, e y su pareha a wordo yama "kankernegers" pa un di e sospechoso," a wordo declara den corte diabierna. Despues e victima "a haya mokete den cara pa un otro sospechoso."

"E corte tin e opinion cu e declaracion riba e stickernan ta ofensivo pa personanan cu un color di cuero scur y/of personanan di cierto descendencia etnico," corte a declara. E referencia na socialismo nacional ta referi na un tempo ora "rasanan no Aryan tabata considera y trata como inferior," y pa trece e periodo ey back. E otro slogan "por wordo compronde solamente como un nificacion cu personanan blanco ta wordo reemplasa pa personanan no blanco, y cu e expansion di e personanan aki mester stop."

E corte a reconoce cu e movemento Black Lives Matter (BLM) ta pa curasha tratamento igual di personanan di color den un sociedad diverso. Al contrario, WLM "ta kere cu e bidanan di personanan blanco ta bale mas cu e bidanan di personanan color scur, y e movemento ta pusha pa supremecia di hende blanco," segun corte.

Tur tres sospechoso a declara libertad di expresion como nan defensa contra e acusacionnan di declaracion odioso. "Libertad pa expresa bo mes ta un gran propietario cu ta ocupa un luga fundamental den nos sociedad democratico. Tambe ta importante pa por adresa cierto asuntonan na unda un discusion por wordo teni," e corte a bisa den su huicio. "Pero segun e corte, e derecho aki tin su limite. Den e caso aki, e sospechosonan a pasa e liña di kico ta permisibel cu nan accionnan."

Daniel S. a apela culpabilidad pa e acto agresivo, y a wordo sentencia pa 80 ora di servicio comunitario, y un sentencia di 30 dia cera, di cual 29 a wordo suspendi. A demand'e pa paga 250 euro na e victima. E OM a demanda un sentencia di 120 ora di servicio comunitario, pero sin tempo cera.

Albert Jan P. A wordo sentencia pa 70 ora di servicio comunitario, y e mester paga 250 euro na e dos victima cu a wordo insulta pa e declaracion racista. John A. A wordo sentencia pa 36 ora di servicio comunitario, y un sentencia di prizon di 30 dia. Manera Daniel S., 29 dia di su sentencia a wordo suspendi. E OM a demanda cu P. Y A. Sirbi 70 y 50 ora cada un.

Brazil ta registra nuebe caso grave di violencia escolar den shete luna

(Infobae) – Dialuna ultimo, un mucha di 13 aña a drenta na scol publico Thomazia Montoro na bario di Vila Sonia di Sao Paulo y a hinca un studiante y cuatro maestro, un di ken tabata Elisabeth Tenreiro di 71 aña cu a muri.
Esaki ta e di nuebe atake violento cu ta tuma luga na un scol Brasileño for di augustus di aña pasa.

Dos estudio publica recientemente a purba di splica e fenomeno aki cu ta birando mas intenso na e pais, segun un rapport di Instituto Locomotiva, redacta hunto cu sindicato di maestro, mas di dos tercio di comunidad escolar di Sao Paulo tin miedo pa episodionan di violencia, 32% di maestro y 54% di studiantenan ta califica di medio-halto, specialmente den barionan mas pober.
E maestronan ta cuestiona e falta total di un politica di prevencion di violencia na scol. "Ta necesario un movemento amplio di tur sociedad pa construi un cultura di paz," Renato Meirelles, presidente di Instituto Locomotora a bisa y a agrega cu "ta necesario un inversion humano y tecnologico pa preveni y trata violencia, cuminsando cu scolnan suburbano."
Segun un estudio di universidadnan Brasileño Unicamp y Unesp, scolnan na Brazil a sufri mas di un atake pa luna for di augustus 2022. Cu un total di 22 atake for di 2002 y



un media di un atake cada dos aña, e cifranan a cambia considerablemente den ultimo ocho luna.
Esnan mas vulnerabel y na peliger ta na scolnan publico di e barionan. Sindicatonan tin basta tempo denunciando e abandono di institucionnan. Pa Asociacion di Profesor di Estado di Sao Paulo (APEOSP), "falta di personal na scolnan, no tin control policial rond di edificionan y mas importante, no tin politica di prevencion cu lo implica tur comunidad escolar."
Pa Telma Vinha, coordinado di estudio di Unicamp, "pandemia Covid-19 a amplia e angustia psicologico di e hobennan. Insiguridad economico, conflictonan familiar y falta di perspectiva di bida cu a surgi den pandemia, a haci un impacto igualmente cu aislamento forsa cu a duna consecuencianan den e forma di relacion di e hobennan y a pusha pa aumenta nan tempo riba internet."
Ta precisamente e dimension nobo virtual loke a hiba e hobennan pa nabega den websitenan extremista cu violencia na unda e motibonan di atakenan na scol ta varios, cuminsando cu bullying hasta envidia.

Colombia: Caos den aeropuerto di San Andres debi na suspension di operacion di companianan aereo

NTN24) – Den menos di un luna aeropuerto internacional Gustavo Rojas Pinilla di San Andres tabata scenario di manifestacionnan fuerte despues di e suspension di operacionnan di e companianan aereo Ultra Air y Viva Air na Colombia.

Igualmente, a bira conoci cu a presenta varios enfrentamento entre personal aereo y algun turista den un video cu a registra e momento den cual un grupo di pasahero ta enfrenta na golpinan cu personal di aeropuerto despues cu a blokia un zona operativo



di e base aereo ora nan no a ricibi contesta di nan vuelonan ni solucion di parti di Gobierno of aerolinea.

Den escena aki tambe a uni miembronan di logistica di e luga y Polis Nacional pa separa e personal di siguridad y e biaheronan cu tabata den vloer despues di pushamento y golpinan.

Memey di enfrentamento, varios pasahero a denuncia e agresion grave di parti di e personal di e aerolinea y ta afirma cu, despues di e cancelacion di nan vuelonan, nan mester a paga dianan extra na hotelnan y otronan mester a drumi den aeropuerto.

Despues di e suspension di operacionnan di e companianan aereo di bao costo Viva Air y Ultra Air, Asociacion Latino Americano y di Caribe di Transporte Aereo (Alta) a haci un yamada na Gobierno Nacional pa genera strategianan mesora y asina permiti haci impulso di servicio di transporte aereo na e pais.

Di acuerdo cu e entidad, despues di e disminucion di 1% di transporte aereo Colombiano y e impacto cu mercado aereo a ricibi na nivel mundial, "sector na Colombia por tin un tendencia di disminucion den resto di aña 2023 si no lo tuma medidanan oportuno."

Di su parti, e presidente Gustavo Petro ayera diahuebs a anuncia cu avionnan di Forsa Aereo ta bay wordo usa pa atende usuarionan afecta pa e suspension di operacionnan di e aerolineanan aki.

Mexico: Cinco detenido pa presunto responsabilidad den candela cu a mata 38 migrante

(NTN24) – Durante un conferencia di prensa cu fiscal specialisa den Derechonan Humano, Sara Irene Herrerias a duna diahuebs ultimo, a bira conoci cu cinco persona a keda deteni como e presunto responsabel di e candela den un centro di detencion di migrantenan cu a laga por lo menos 38 morto na Ciudad Juarez.

"Den transcurso di dia a duna audiencia di imputacion y vinculacion, esey kiermen cu nan a wordo poni na disposicion di un hues," e fiscal



a bisa.
E funcionario a indica cu un hues a ordena e captura di seis persona como e presunto responsabel di e delitonan di homicidio doloso y lesionnan, entre nan, tres funcionario di Instituto Nacional di Migracion (INM), dos guardia di siguridad priva y un migrante cu a cuminsa cu e candela. Sinembargo, no a duna detayenan di identidad di e detenidonan.

Di su parti, secretaria di Siguridad Publico, Rosa Icela Rodriguez, a revela cu entre e heridonan pa candela ta 5 Salvadoreño, 10 Guatemalteco, 8 Hondureño y 5 Venezolano, di nan un so a sali di hospital.
Ademas, el a anuncia cu Gobierno federal ta evalua un ayudo pa famianan di e victimanan y a confirma cu a cuminsa un proceso administrativo pa kita e contract y impone un multa na e compania cu tabata encarga di siguridad di e centro di detencion.

Diaranson ultimo, Andres Manuel Lopez Obrador, den representacion di su secretario di Siguridad, a bisa cu algun funcionario encarga cu e centro di detencion a tene un "mal actuacion" na momento di contene e emergencia.

Gobierno ta reconoce y "ta desaproba enfaticamente e mal actuacion di e sirbidonan publico cu no a cumpli cu protocolnan di proteccion di bida," Rodriguez a indica.

Cuba: Agencia di ONU ta haci donacion di casi dos miyon condom

(CiberCuba) – Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni (UNFPA) a haci donacion di casi dos miyon condom na Cuba, memey di un escasez grave cu den e ultimo dos aña a aumenta e cantidad di embaraso no desea, abandono di mucha y enfermedadnan di transmision sexual (ETS).

A traves di Twitter e agencia di ONU encarga cu e salud sexual y reproductivo a informa cu nan a duna 1.785.600 condom masculino cu ya caba nan ta distribuyendo pa tur e areanan di salud na e isla.

"Nos ta manda 2.800 pakete di 144 condom pa e municipionan mas afecta pa e horcan Ian na Artemisa y Pinar del Rio. Otro 9.600 pakete lo yega na e resto di e municipionan di e pais," e entidad a indica.

Na final di e nota el a splica cu e condomnan fabrica na India lo proteha e poblacionnan clave di embarasonan no desea, como tambe di infeccionnan di transmision sexual, incluyendo HIV.



Desde 2000 Cuba a stop di bende condom na e boticanan di e pais, y ta destina e donacionan di e preservativonan aki na e poblacionnan di riesgo, manera hobennan y e poblacion LGBTI.

Sinembargo, e medida aki no a stop e aumento di embarasonan no desea, hopi di nan den hobennan, den e mayoria di e teritorinan Cubano. Na Artemisa, autoridadnan sanitario a confirma un aumento di e cantidad di embaraso den menornan di 15 aña, debi na e falta di pildo anticonceptivo y condom, ademas di e comienso di actividad sexual na un edad jong.

Autoridadnan a reconoce tambe cu sin condom ta hopi dificil e control di ETS na e pais. Mirando e escasez di esaki, e prijs di condomnan na Cuba a subi drasticamente ariba mercado preto.

Venezuela: Cantidad di detencion pa conspiracion di corupcion den PDVSA ta aumenta na 27

(ElNacional) – Autoridadnan Venezolano a captura den e ultimo oranan dos directivo di e industria petrolero pa nan presunto relacion den un conspiracion di corupcion den e sectornan energetico, cu locual ta suma 27 detenido pa e hechonan aki, di cual 16 ta funcionarionan di e Estado y 11 empresario, e fiscal general, Tarek William Sab, a informa diabierna.

A traves di Twitter, e titular di Ministerio Publico a señala cu ta trata di Jackeline Perico y Jose Lima, asigna na e Direccion Ehecutivo di e Produccion di e Faja de Orinoco, un zona extenso cu tin a reservanan mas grandi di crudo.
Ambos funcionario ta wordo acusa pa hechonan di corupcion, na unda nan ta aparece como participante di e conspiracion desaroya den e estatal PDVSA y na e Superintendencia de Criptoactivos (Sunacrip).

Di otro banda, el a informa, cu lo investiga e hechonan grave di corupcion den e Corporacion Venezolano di Guayana (CVG), un dia despues cu e Polis Anticorupcion a solicita dilanti e fiscal procesa hudicialmente un grupo di funcionarionan di e empresanan publico di recursonan minero, forestal y electrico, entre otro, ubica na e estado Bolivar.
Anteriormente, e Fiscalia a confirma cu un diputado, e hefe di e entidad publico di criptoactivo, un alcalde, cinco trahado di un vicepresidencia di PDVSA lidera pa Antonio Perez, tambe deteni, dos empleado di e Intendencia de Mineria Digital y Procesos Asociado, y tres hues ta entre e implicadonan den e conspiracionnan di corupción y ta bay wordo husga.

Tambe ta forma parti di e grupo di detenidonan 11 empresario, cu segun e fiscal, ta asocia na operacionnan di legitimacion di capital, procedente di e operacionnan ilicito aki den e sector petrolero y di criptoactivo.



Venezuela: Refineria Valero ta busca aprobacion di Merca pa importa petroleo Venezolano

(Reuters) – Valero Energy Corp, e segundo refineria mas grandi di Merca, ta buscando permiso di Washington pa importa crudo Venezolano, segun cuater persona cercano na e situacion a indica, sperando cu nan por ripiti e permiso concedi na Chevron Corp na november despues di cuater aña di sancion.

E administracion di presidente Joe Biden a suavisa algun di e sancionnan ariba e miembro di OPEC den un esfuerso pa curasha un dialogo politico cu oposicion di e pais. Esaki a hiba na mas presion di parti di firmanan energetico di Merca, Europa y Asia, pero Washington a resisti di tuma stapnan adicional te cu aworaki.



E industria petrolero di Venezuela a resumi su fluho pa Merca den luna di januari bao un licencia di e Departamento di Tesoreria cu a wordo otorga na Chevron cu a permiti e magnate petrolero expande su produccion eynan y exporta e petroleo. Refinerianan incluyendo Valero y Philips 66 a cumpra cargo for di Chevron, segun data di US Customs & Shipping ta señala.

E decision di Chevron a bini como parti di negociacionnan pa ayudo humanitario y e eleccion presidencial. Pero esfuersonan pa financia e ayudo liberando e placa Venezolano gevries den exterior a paralisa e proceso y no tin ningun dialogo cu a tuma luga desde e momento ey.

Valero ta puntrando e Departamento di Tesoreria Mericano pa un excepcion manera esun cu nan a duna Chevron y permitie cumpra crudo directamente for di e compania estatal petrolero PDVSA, un di e fuentenan a bisa, basa na Washington.

Otro detayenan di e peticion di Valero no ta conoci. Ningun decision no a wordo tuma ainda, e fuente a bisa, señalando cu Merca, pa aworaki, no kier suavisa mas e sancionnan di Venezuela te ora cu presidente Nicolas Maduro no cumpli cu e deseonan politico di oposicion Venezolano.

Departamento di recurso humano no a responde adecuadamente na e reportahenan di abuso sexual y mal conducta na The Voice

(NLTimes) - E departamento y maneho di recurso humano na ITV, e compania di produccion tras di The Voice of Holland, no a responde adecuadamente na e reportahenan di mal conducta sexual tras di escena di e show di talento.

Reportahenan tin biaha a resulta den warning verbal, pero no mas cu esey segun loke e agencia Van Doorne a conclui despues di conduci investigacion. Van Doorne a entrevista 62 persona y a mira email y mensahe di un set di data cu ta consisti di mas di 3 miyon articulo. A conclui cu ITV y su departamento di recurso humano no tabatin un sistema pa e kehonan y e clima laboral tampoco tabata



conduci e victimanan pa reporta.
Personanan no tabata sa unda pa bay pa por reporta e mal conducta. Tampoco nan tabata tribi di haci esaki pa motibo cu nan no tabata sinti safe. Empleadonan a traha bao e impresion cu e maneho ta considera comportamento transgresivo normal y cu no ta aprecia "kehonan."
Ora e investigacion a cuminsa, tabatin critica tocante e decision di laga Van Doorne conduci esaki. ITV a contrata e agencia aunke abusonan dentro di ITV mes tambe tabata parti di e investigacion. ITV a defende e decision bisando cu Van Doorne tin "experiencia extenso den e tipo di investigacionnan aki."

Abogado di victima Sebas Dieksra anteriormente a bisa cu algun di e victimanan no a papia cu Van Doorne pa motibo cu nan ta preocupa cu loke nan bisa lo ser informa na ITV. Anteriormente e siman aki, e abogado a conta NU.nl cu ITV nunca a tuma contacto cu e victimanan di e comportamento transgresivo na The Voice pa e investigacion.
Anteriormente e luna aki, Ministerio Publico (OM) a anuncia cu nan lo tuma accion legal contra Ali B y lider di e banda Jeroen Rietbergen pa abuso sexual. Ali B ta enfrentando cargonan criminal pa 3 crimen sexual, uno di nan relaciona cu e programa di television. Rietbergen ta sospechoso di 1 crimen sexual cometi rond di e studionan di grabacion na The Voice.



Gwyneth Paltrow ta gana 1 dollar den corte





(AP) - Gwyneth Paltrow su motivacion pa bay huicio den un demanda cu ta acusa su persona di a manda un persona cu tambe tabata skii "bulando" na un resort pa skii den aña 2016 tabata completamente comproba su inocencia.

El a comproba su inocencia ora cu un hurado a declara su persona inocente den e accident, otorgando su persona e 1 dollar cu el a pidi den su contrademanda. Mientras tabata lesa e veredicto den sala di corte, su fanaticonan a hala un rosea di alivio mientras Paltrow tabata sinta banda di su abogado purbando di evita cu su emocionnan por keda mal interpreta.

"No ta hopi hende ta pasa door di henter e proceso cu tur e gastonan pa un solo dollar," Tre Lovell a splica. "Pero e tabata kier a converti esaki den un caso unda cu e lo demostra cu "mi ta un bon persona" y "mi no ta bay laga niun hende probecha dimi."

Ora cu Terry Sanderson di 76 aña di edad a entrega e demanda den aña 2019, e tabata e tipo di caso cu aparentemente tabata un caso tipico di yega un acuerdo cu un celebridad, sinembargo e caso aki a sobrevivi 4 aña den huicio.

"Mi tabata sinti cu acepta un acusacion falso tabata compromete mi integridad," el a publica na su 8.3 miyon siguidornan riba Instagram despues di e veredicto.

Segun Sanderson, Paltrow tabata bahando e sero di manera asina iresponsabel cu nan a dal den otro, lagando Sanderson tira mientras Paltrow y su compañeronan a sigui baha e sero.

El a demanda Paltrow pa 3.1 miyon dollar bisando cu e accident tabata resultado di negligencia y a laga su persona cu heridanan fisico y inkietud emocional sinembargo el a ahusta su keho y a pidi 300,00 dollar despues. Paltrow a entrega un contra demanda unda a pidi cu Sanderson lo cubri gastonan di abogadonan y lo paga 1 dollar den dañonan causa na Paltrow pa motibo cu segun su persona, Sanderson ta "exagerando su heridanan y purbando di explota Paltrow su status como celebridad y su rikesa."

Entrega di premio di diferente competencia escolar durante celebracion di Dia di Himno y Bandera

E siman aki, Minister Maduro tabata tin e placer di por ricibi na Bestuurskantoor e ganadonan di e Competencia Escolar relaciona cu celebracion di Dia di Himno y Bandera 2023. E mandatario a felicita tur ganado y a gradici nan pa nan participacion. Igualmente, a expresa danki na tur scol y maestronan, como tambe na mayornan, na un y tur pa motiva y yuda nos muchanan di scol den e competencianan aki.





Kibra Coco Digital
Comision Celebracion Dianan Nacional, hunto cu SETAR, a organisa un competencia di Kibra Coco Digital, den cual tur mucha y famia por a participa y contesta pregunta. Esaki tabata un competencia pa scol preparatorio y basico, den cual e muchanan por a contesta varios pregunta tocante nos Himno y Bandera. E ganado a resulta di ta Shakyen Maduro di Colegio San Hose cu a hunga cu su famia y a contesta mas pregunta corecto den menos tempo.

Video - Kico mas bo ta gusta di Aruba
Tur klas di scol por a graba un video y load esaki riba un QR Code cu a wordo crea special pa e competencia. Muchanan den klas cu ayudo di nan docente mester a graba un video cu ta mustra nan creatividad di expresa kico mas nan ta gusta di Aruba. Klas 5b di juffrouw Melisa Croes di St. Anna School a gana e competencia. Tur e muchanan di klas lo ricibi un dushi treat di Domino's Pizza.

Competencia di Pintura
Durante e luna cultural, a reparti pa mas di 12 mil mucha di scol preparatorio y basico, un pintura di cual e muchanan mester a pinta uzando nan creatividad pa expresa kico mas nan ta gusta di Aruba. Comision di Maestro a percura pa evalua e pinturanan ricibi y na final a scoge e 4 pintura cu mas a resalta den categoria di Scol Preparatorio y pa Scolnan Basico onderbouw, middenbouw y bovenbouw. E ganadonan ta, Emma Palacio Betancurt di Scol Preparatorio Cayena, Sylee Wongfat di Pastor Kranwinkel klas 1a, Juanita Bedoya di Maria Goretti School klas 4 y Bryson Geerman di Scol Basico Xander Bogaerts klas 5b.

Gradicimento
Na final, Minister di Finansa y Cultura ta gradici tur mucha y scolnan cu a participa den e competencianan brinda durante nos luna cultural. Un danki special na tur e partners cu a yuda haci e actividadnan cultural den luna di maart exitoso. Danki na Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional, SETAR, UNOCA, Utilities Group, WEB, Elmar, APA, AAA y ATA pa e aporte na cultura di Aruba.











Diadomingo dia 2 april temporada ta inicia

Polis ta cla pa temporada di campamento

Relaciona cu e temporada di campamento ta inicia diadomingo awor dia 2 di April. Altocomisario di Polis drs. Ramon ARNHEM ta conseha nos comunidad pa mantene na e reglanan y condicionnan stipula pero tambe pa tene precaucion pa e temporada aki cu biento fuerte y lama cu por bira bruto. Seguridad di cada ciudadano ta e prioridad di Cuerpo Policial Aruba.

Pa 12:00 di merdia, diadomingo awor dia 2 april 2023 por cuminsa campa. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni prome cu e fecha y orario stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campa lo ta dia 16 april 2023.



Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Un yamada ta bay na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic, comporta nos mes y pasa un bon temporada di campamento sin ningun problema.

Extra condicion a wordo añadi na e permiso. Tene cuenta cu e siguiente condicion cu nos ta splica aki bao:

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circunstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. pit di gas.

2. Tent y trailernan cu ta wordo uza pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e oriya di lama y nan mester wordo poni por lo menos 5 meter for di e caminda publico. No cumpli cu e regla aki, polis lo kita nan.

3. Bao ningun forma ta wordo permiti pa reserva tereno pa campamento.

4. Tent, trailer y otro obhetonan cu ta wordo uza pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destina pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den e tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)

6. Ta prohibi pa pone na tent/trailer, obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.

8. Ta prohibi pa core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.

9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente for di den e trailer of tent den siman te 10:00 p.m y den weekend te cu mey anochi di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uzo di sound system/amplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.

12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.
13. Ta prohibi pa core cu boto y pa hancra esaki den e zwemzone tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uzo di pallet y carton riba beach. No cumpli cu e regla aki polis kita esakinan.

15. Ta prohibi pa uza e beach of e palo di coconan como toilet.

16. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.

17. Ta prohibi pa e campadornan uza e hutnan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.

18.Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan. Boternan kibra of splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco pa tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.

20. E poseedo di e permiso mester tin esaki den su tent/trailer na un caminda visibel pa polis.

21. E poseedo di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya etc.

22. E poseedo di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

23. Indicacionnan di polis duna na interes di orden publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigui estrictamente.

24. Ta prohibi pa usa e hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.

25. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya un multa.

Un recordatorio pa tur campadornan cu e ultimo dia pa campa ta dia 16 april 2023 Sigui tur reglanan y sigur bo lo pasa un temporada dushi. Nos di Cuerpo Policial Aruba lo controla durante campamento na tur parti di nos isla.



SETAR su Business Event e aña aki cu enfoke riba “Change”







Diahuebs anochi SETAR a organisa su Business Event 2023 na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. E di 17 edicion di e Business Event tabata tin como topico “Building courage to wade into the neverending waves of change”. E orador invita tabata Sr. Gregg Brown, kende ta un in-demand orador global, autor y consehero riba e topico cu di “Change” y “The Future of Work”.

Director di SETAR, Sr. Roland Croes, a habri e anochi ya comparti durante su discurso e efectonan cu e pandemia di COVID-19 tabata tin riba nos isla y con SETAR como compania esencial a sa di responde na e varios retonan cu a surgi den e ultimo tres añanan, pero tambe e oportunidadnan nobo cu esaki a trece cune.

Sr. Croes a comparti cu SETAR a enfoca riba 5 pilar importante pa por a nabega durante e periodo di incertidumbre, entre otro: Mantene nos clientenan conecta, Cash Management door haci inversionnan necesario, aumenta Eficiencia door di digitalisacion y mantene costonan operacional abou, Mantene mas trahado posibel na trabou y Corporate Social Responsibility p.e. donacion di tablets y prepaid cards pa data pa lesnan online y desaroya e Aruba Health App.



Na final, Sr. Croes a comparti algun highlights di Fiber y IPTV te cu 2022 y e metanan cu SETAR tin pa cu Fiber y IPTV pa final di 2023, p’asina mas cliente por experiencia lo ultimo den tecnologia di television y miho speed y conexion stabil na cas of negoshi.

Na su turno, e orador invita Sr. Gregg Brown a duna un presentacion interactivo cu humor riba e topico di cambio, unda cu el a indica cu nos tur ta “change ready”. Hopi biaha nos ta bisa cu nos no ta ful cla pa cambio, pero e pandemia di COVID-19 a mustra nos cu nos ta y cu nos por adapta lihe na cambio, uzando asina e ehempel di traha for di cas. Tambe Sr. Brown a elabora riba e topico di “The Future of Work” y e importancia di adopta tecnologia. Ademas, el a comparti algun ehempel di e top 10 vacaturanan cu ta existe awendia cu no tabata existi prome cu e pandemia.

Na final di e anochi, e invitadonan a sigui pa un recepcion unda por a network y intercambia di idea riba e topico di “Change” y “The Future of Work” presenta durante e evento.







Mi a lanta cu amor pa bestia

Skirbi pa di un 100% Arubiano



Mi ta bira rabia ora mi lesa e postnan riba Facebook, esun nan di bestianan abandona. Siman pasa atrobe un otro post over di 7 kitten cu a wordo laga atras den un caha di carton, y tambe di e cacho abandona na pompstation di Paradera cu mester di un cas.. Y cuanto post mas mi mester lesa cada rato di e fundacionnan cu ta roga pa haya foster homes pa bestia trai bestia. Cada pasa un dia ta algo otro!

Mi mes ta stima mi bestianan asina hopi (nos tin 5 pushi y 1 cachó), mi no ta compronde dicon otronan no sa di experiencia e amor cu bo por sinti pa un bestia di cas ... e ta algo hopi real!

Mi a lanta cu amor pa bestia, semper nan tabata welcome na nos cas. Mi mama tabata y ainda ta un amante di bestia, y unda e ta, su cacho fiel Maya tambe tey. Mami ta papia cu Maya, discuti cune, razona cune, e ta sirbi Maya cuminda special preprará cu hopi amor, y anochi prome cu nan bai drumi, mi Mama ta prepara Maya su macuto pe cu hopi cuido y atencion.

Desde mucha, na cas nos a sigui su ehempel y nos a a sinja stima y cuida nos bestianan. Semper tawatin un lugar den nos hogar pa amor pa bestia, y nos no a tira nan pafor; al contrario semper nan tabata mag di ta den cas. Nos a ‘dress up’ e cachó cu panja, e pushi nan tawata drumi den cuna di popchi, nos a hasta wak nos pushi TikiTiki duna lus. Maar ja, esey ta e cos: e amor cu nos a sinja di sinti pa bestia a bini for di cas. Mi mama tabatin un curason pa tur cos bibo y nos a biba y crece cu e sentimentonan aki.

Nos wela tabata mescos. Su cachó miniatura tambe tabata permiti den cas, riba scochi, den Oma Tina su brasa, y anochi e tabata drumi den airco. Tawatin varios cachó, tur cu nomber stranjo si: Chipi, Pilin, Goliath, Djaka Preto, y Oma Tina tawta adora nan tur. Nan tawata su companjeronan stima tanten cu e tawata na bida. E sentimentonan a pasa for di generacion pa generacion.

Sinembargo, nos tabata un famia Rubiano no mucho comun. Nos bisiñanan tabatin un cachó brabo – nan tawata lage pafor dun cura - su unico proposito tabata pa blaf si a yega hende stranjo, y nan tawata dun’é carni curu cu sanger pa hacie agresivo, segun nan. Uy, mi tabata tin un tristeza pa nan cacho.

Dus mi ta sinta pensa --- pakiko tur dia nos ta bataya cu e asunto aki di bestia abandona? Parce cu e campañanan di Spay & Neuter ta hasi casi 0 impacto. Y mi ta pensa esaki ta pasobra amor pa bestia mester bini for di cas! Nos ta bezig ta purba conscientiza e generacion robes! E generacion cu ta wak Facebook y cu ta tuma cacho cu pushi sin cuida nan no por wordo alcansa mas, nan no por sinja kiko ta amor pa bestia mas. Nos mester eingelijk dirigí nos energia riba e muchanan, un generacion mas jong.



For di un edad jong nos mester siña mucha stima bestia, cu bestia tambe tin sentimento, cu bestia por transformá un mal dia den un bon dia, cu bestia por comprondé nos idioma, comberti nos den mihor ser humano, cu bestia por elimina nos soledad ora nos bira grandi i nos jiunan y nietonan abandona nos.
P’esei: si bo mayor no a siña bo stima un bestia, bo por siña esaki door di educashon. E lo tarda mas cu un generacion, pero ban cuminsa awor. Cuminsa na skol, peuterschool, djey kleuterschool, djey basis, brugklas, etc, te cu universidad. Compasion humano pa bestia mester ta un enfoque repetidamente durante nos hubentud.

Tin hopi manera pa encurasha esaki:
kleurplaatjes, dia di hibabo-bestia-skol, skirbi un poema pa bo cacho, celebrá Dierendag a la grande, studia culturanan cu ta adorá bestia y haña sa dicon, laga un trainer bin skol y demonstra muchanan con inteligente cachónan ta, bishita e Dog Hotel. Y naturalmente, parti di e trayecto di educacion, tambe siña tocante sterilisashon i kastrashon, Spay & Neuter. Pero enfoca principalmente riba e amor y balor… comprenshon pa dicon mester sterilisa y casta lo bini dimes.
Otro idea nan? Ban brainstorm hunto: habri bo Dog Friendly Restaurant, bo Crazy Cat Lady Café, emplea un Office Dog (mi conose un doño di negoshi local cu tin su mesun cacho den oficina: Queenie ta super cordial cu tur esnan cu ta bin bishita y e staff di oficina nan tur ta adore).

Dus... Nos por cuminsa educa e generacion adecua? Ban cuminsa awor pa asina e muchanan’ki por bira ser humanonan mas carinjoso, no solamente pa bestia pero pa tur ser cu ta biba! It will take time, but we can do it!

Ultimo cos: e dicho di Gandhi, “E grandesa di un nacion y su progreso moral por wordu huzga na e manera cu nan ta trata nan bestianan”. Nos mester tin berguensa di nos mes como Arubiano! Nos ta un ehempel mahos. Ban cambia esaki!



Exitoso ABC – Open Karate Championship 2023

Recientemente a tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa e Campeonato "ABC – Open Karate Championship 2023" di Aruba Karate Bond (AKB) den colaboracion cu Aruba Sport Unie (ASU), Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) , Comite Olimpico Arubano (COA) y Lotto Pa Deporte.

E mainta a ranca sali cu'n desfile di e paisnan cu tabata presente; scolnan di karate di Aruba, Boneiro, Corsou y Suriname. E campeonato a conta cu mas di 130 karateka participando den diferente categoria.

E competencianan di "kata" (tecnica di karate) y "kumite" (pelea of bringamento) tabata fuerte entre e paisnan presente. Por a sinti e alegria y emocion di e publico presente na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Otro categoria cu a causa hopi furor tabata esun di "Kumite Open Senior".

Tur pais a cay den premiacion y a bay cas cu medaya di tanto "kata" como "kumite". Aruba a gana 81 medaya, Corsow a gana 31 medaya, Boneiro a gana 9 medaya y Suriname a gana 4 medaya. AKB ta contento cu tur "dojo" (scol di karate) miembro y no miembro cu a participa, igualmente tur coach y referee local y internacional cu a yuda engrandece e campeonato.
Durante e "ABC – Open Karate Championship 2023" a keda demostra cu karate ta bibo na Aruba y cerca e islanan ruman. Y cu dedicacion y disciplina ta duna su fruto na final di dia. Un danki ta bay specialmente na tur mayor cu ta hiba nan yiunan training y ta apoya nan yiu den e bunita deporte di karate. Palabra di pabien na tur "sensei", coach, scol di karate y karatekanan di Aruba, Boneiro, Corsou y Surinam.













Ministerio di Deporte ta sostene transmision di peleanan popular di boxeo

Diaranson mainta, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Cornel Djaoen y Sr. Ludwig Leito unda a trata dos topico interesante pa e mundo di boxeo.

E prome topico cu a trata ta e congreso internacional di Global Boxing Federation (GBF), cu tin e intencion ta pa haci un congreso grandi na Aruba otro aña. Sr. Djaoen y Sr. Leito a presenta e plan di GBF na e Mandatario di Deporte, tin alrededor di 50 pais di entre otro Africa y America, Asia y Europa cu ta desea di participa na e congreso aki.

E congreso ta culmina cu algun pelea internacional hopi popular. E proyecto ta den fase pa finalisa cu e "business plan". Mandatario di Deporte a expresa cu e ta bunita proyecto y iniciativa. Banda di esaki, a trata un otro topico esta e racha di boxeo, unda cu ta transmiti peleanan internacional a traves di television. Dia 22 di april proximo na Las Vegas, Nevada ta tuma luga e pela di Tank Davis vs Ryan Garcia. Tin un gran interes pa e pelea y premira di ta uno sumamente interesante cu lo paralisa mundo.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e la compronde cu den 2 ora cu a habri e benta di ticket, e pelea a sold out, pues esaki ta mustra e interes pa e pelea aki. Tin diferente pelea planea pa tuma luga den luna di mei y augustus, unda cu a dialoga riba esakinan y a duna sosten pa cu e transmision di peleanan popular unda cu pueblo por disfruta di e deporte di aki.

Pues, dos topico di interes cu a wordo hopi bon atendi y ta en espera di mas documento pa asina por finalisa e otro proyectonan.



BON DIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Ken ta papia e berdad; Mike De Meza Of Ryçond Santos do Nascimento?

Despues cu e reunion publico riba e Ley di Tofanelli a pasa nos por a wak tanto Sr. Mike de Meza y Ryçond Santos do Nascimento sali papia na medionan di comunicacion. Riba dialuna e mesun siman cu a trata e ley, Gerlien Croes a sali bisa cu su partido mester cambio paden, pafo y rond di dje.



El a haci esaki den un rueda pafor di Cas di Partido AVP. Ryçond a bisa durante un entrevista cu fraccion AVP a strategia riba dialuna y lo sali papia riba e caso di vrijwaring. Durante e reunion publico Ryçond y Gerlien a acusa coalicion di ta keto riba e caso di vrijwaring y pakico esaki no a wordo persigui. Sinembargo sr. de Meza a sali contradeci nan completamente y a bisa cu loke su coleganan nobo ta bisando no ta berdad. Eynan e problema a start y e division den partido a cuminsa. Esaki ta un analisis di e sucedido;

FRACCION DI AVP SU STRATEGIA. AVP lo sali acusa gobierno y fraccionnan den coalicion cu nan no ta papia di e caso di vrijwaring contra Sr. Eddie Briesen. Remarcabel tabata cu fraccion di AVP no tabata tin ni e vonnis di 22 November 2016 riba e caso di Hof den Caso Tofanelli cu ta obtenibel online, ni otro documentonan di e caso. Basa riba kico nan a sali papia?

Fraccion AVP sin documento di e caso, sin evidencia, a djis pa trata na score politicamente completamente basa riba mentira. Esaki nos ta yama politricks, triki sushi den politica.

Ryçond nos semper ta bisa:“No kere niun politico, busca documento pa lesa, verifica, educa bo mes cu evidencia”. Unda boso evidencia tabata di e ponencia y acusacionnan den e caso di vrijwaring? Pa despues bo acusa cu ta sconde documento, cu no kier duna oposicion nada, confirmando cu niun di nan tabata tin documento di e caso! Nos fraccion si a bay busca y a haya esakinan. Considerando cu e caso tabata 14 aña bieu, nos mester a traha duro pa haya y papia basa riba documentonan veridico.

Mike de Meza a contradeci nan ferosmente. Mike de Meza a splica bon cla: “Ami a dicidi pa no bay cassatie contra Tofanelli, Ami a sinta cu Tofanelli na mesa pa e areglo di pago, ami a consulta huridicamente y a dicidi pa termina e caso di vrijwaring contra Sr. Eddie Briesen”.

Awo e pregunta mes ta bin: Pakico Mike lo gaña riba esaki? Pakico Mike lo tira su dos coleganan bao bus pa un mentira cu por a trece division y kiebro den partido? Pakico e lo bay colga su mes boluntariamente? Kizas pasobra e ta papiando e berdad? Kizas pasobra e tabata e minister encarga cu henter e asuntonan aki y tabata sa miho? Ken ta esun cu tin e experiencia y conocimento di e caso aki, no ta Mike de Meza? Dicon no a comparti e informacion aki cu e hala nobo?

Dicon Ryçond no ta pidi disculpa di henter e hala bieu? Tur tabata conoce e trayecto di e caso aki. Nan tabata den ministerraad! Dicon nan no a bisa nada den reunion di strategia di fraccion? Dicon nan no a papia den e reunion publico? Nan kier a siña e hala nobo un les?

Ryçond ta bisa cu Mike de Meza a gaña pueblo. Pero e no ta bisa kico Mike a gaña pueblo! Kico el a gaña pueblo segun bo, Ryçond? Bisando e berdad el a kibra bo credibilidad y awor bo kier gaña cu Mike a gaña pueblo? Unda bo pruebanan ta? Te n’e dia djawe bo no a presenta nada, palabra so.

Mike a expone Ryçond y Gerlien cu boso ta dispuesto pa uza un strategia sin substancia, sin prueba, sin documentonan veridico, y sin conoce e proceso di e caso aki adecuadamente. Kico esaki ta bisa di boso credibilidad y seriedad? Esaki ta e politica nobo di e hala nobo? Ta zona mi mas bien un politica comun bastante bieu y caduca cu nunca lo bay cambia nada.



Vaststellingsovereenkomst

De ondergetekenden, **Het Land Aruba**, zetel houdende aan de L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, hierna te noemen het Land

en

Edison Briesen, wonende in Aruba, hierna te noemen Briesen

Komen het volgende overeen:

1) Door ondertekening van deze overeenkomst en deze uit te voeren leggen partijen vast dat de rechtszaak bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba onder nummer AR 879 van 2012, waarbij het Land Briesen in vrijwaring heeft opgeroepen in de zaak van Lee Tofanelli and Associates Inc. tegen het Land, door partijen is beëindigd.
2) Ieder der partijen zal terzake de eigen kosten dragen.
3) Het Land zal mede namens Briesen het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba verzoeken de zaak te royeren uiterlijk binnen drie (3) dagen na ondertekening van deze vaststellingsovereenkomst.
4) Partijen verklaren aldus deze zaak naar wederzijds genoegen finaal te hebben geregeld en niets meer uit welken hoofde dan ook van elkaar te vorderen te hebben en elkaar onvoorwaardelijke finale kwijting te verlenen.
5) Partijen doen uitdrukkelijk afstand van het recht ooit de ontbinding van deze vaststellingsovereenkomst op welke grond dan ook na te streven of in of buiten rechte te vorderen of zulks in te roepen.

Aldus overeengekomen en ondertekend in Aruba op 4 mei 2017

Het Land Aruba,
namens deze,
mr. Chris Lejuez, advocaat

Edison Briesen,
namens deze,
mr. A.A. Ruiz, advocaat

Croes Wever Ruiz
RECEIVED
04 MAY 2017



Government of Aruba

Aan: Advocatenpraktijk mr. Chris Lejuez N.V.
De heer mr. Crhis Lejuez

Ons kenmerk:MinTTEM:389/17

Aruba, 24 april 2017

Geachte heer Lejuez,

Hierbij verzoek ik u om namens het Land Aruba de vrijwaringzaak van het Land Aruba tegen ex-minister de heer Edison Briesen (zaak AR 879 van 2012) in te trekken althans te beëindigen indien en voor zover dit zonder additionele kosten voor het Land gepaard kan gaan.

Met vriendelijke groeten,

De Minister van [illegible]
Transport, Energie en Milieu

C.c. Ministerraad

BISTA POLITICO

Discurso di prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) na celebracion dia di trabao social

Diabierna 31 di maart mainta, a tuma luga na Renaissance Convention Center e Celebracion Dia di Trabao Social cu e tema Respetando diversidad mediante accion social conhunto. Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Rocco Tjon a asisti na e celebracion aki e mainta aki na unda cu Prome Minister a entrega un bunita discurso na unda cu el a gradici tur trahado social na Aruba pa nan incansabel trabou y a enfatisa e importancia di trabou social.

"Tin cu lo puntra nan mes kico ta asina special na trabao social cu mester dedica un dia pa su celebracion. E celebracion tin segun Federacion Internacional di Trahadonan Social como obhetivo pa destaca e logronan di e trahado social, aumenta e visibilidad di e servicionan social pa futuro di e sociedad y defende husticia social y e derechonan humano. E fecha di e celebracion aki a bira un punto culminante riba e kalender di e trabao social na unda tur trahado social na mundo ta celebra y promove e contribucion di e trabao na personanan individual, famianan, comunidadnan y sociedad en general. Y p'esey mi ta contento di ta aki.

Trabao social ta un di e profesionnan cu ta crece mas rapido na nivel internacional cu cualkier otro profesion y ta haciendo esaki di forma significativo. Tin masha hopi motibo pakico trabao social ta un sector creciente. Un di e pruebanan solido ta cu e ta mustra resultadonan positivo ora gobiernonan en general ta inverti den servicionan social. Ora trahadonan social ta activo den un comunidad, sin importa si esaki ta grandi o chikito, semper e tin un impacto positivo cu ta resalta. E tin su efecto riba por ehempel reduccion di criminalidad, muchanan cu ta bay scol y tambe empleo.

Trabao social ta yuda e personanan cu ta acudi pa ayudo resolve e problemanan cu nan tin den nan bida cotidiano pa asina nan por funciona di forma social atrobe y participa di un forma mas digno den nos sociedad di acuerdo cu nan posibilidadnan.

Organisacionnan di trabao social ta colabora tambe estrechamente cu residentenan, Polis, educacion, asistencia, empresario y otro organisacionnan riba tereno social.

E pregunta cu ta surgi ta kico ta hiba un persona pa dedica parti di su tempo y su bida na trabao social? Nos sa cu tin biaha e ta un trabao malagradecido pa motibo no ta haya reconocemento. Awe mi ta aki pa duna reconocemento. Hopi hende ta kere cu un trahado social tin e "silver bullet" cu ta trece solucion pa e situacion cu e persona ta den. Loke hopi biaha no ta wordo comprendi ta pa un trahado social yuda bo, abo mes mester haci algun tipo di esfuerso pa yuda bo mes. E trahado social por tene bo man como guia pa trece bo riba e bon caminda pero ta bo mes mester dal e pasonan necesario.

E trahado social ta e persona cu hopi biaha tin e privilegio di ta testigo di e storia di un persona cu kizas antes nunca a haya e oportunidad di cont'e. E trahado social por lo general ta hendenan cu un curason grandi, cu un sentido di y pa humanidad sobresaliente. Ora un hende scoge e trabao aki e ta pasobra nan ta kere y ta convenci cu nan alma y cuerpo cu nan por haci un diferencia den bida di esnan cu ta acerca nan pa ayudo. Manera Oprah Winfrey a bisa: "I've come to believe that each of us has a personal calling that's as unique as a fingerprint – and that the best way to succeed is to discover what you love and then find a way to offer it to others in the form of service, working hard, and also allowing



the energy of the universe to lead you." E fingerprint di e trahado social sigur sigur ta super unico.

E trabao social sinembargo ta encera un peliger pa e trahado social. Na unda nan ta pone e limite? Te con leu bo por laga bo trabao influencia bo bida priva? Ora bo sali di oficina atardi, e trabao ta keda na oficina of sin cu bo kier o realisa, bo ta hib'e cas? Tur esaki ta rekeri cu un trahado social, cu a pesar di tin un curason cu por tuma hopi y por mustra hopi amor, pasion y compasion, ta un persona cu tin un caracter fuerte pa su propio bienestar y proteccion.
Un trahado social ta un persona cu tin e habilidad di percibi loke otro hende no ta wak.

Mary Kay Ash a yega di bisa: "Everyone has an invisible sign hanging from their neck saying, 'Make me feel important.' Never forget this message when working with people." Abo si por lesa y descifra e sign aki mientras cu pa otro e ta keda desapercibi y nan no ni sa mes cu e t'ey.

Un trahado social tambe tin e don di haci loke Alexander Den Heijer a constata: "When a flower doesn't bloom, you fix the environment in which it grows, not the flower." E trahado social sa con pa trata e ambiente cu e flor ta crece aden pa haci esaki floria manera e ta destina pa haci.

Finalisando mi kier expresa palabranan di reconocemento y gratitud na tur trahado social pa e labor fantastico cu a bin ta haci den bienestar di nos hendenan y consecuentemente nos comunidad. Nos tur sa cu si nos tin un comunidad sano y feliz cu un minimo na ups and downs, e suma total ta mas grandi cu cada un di su componente separa. E trahado social ta un actor cu ta contribui grandemente na esaki.

Keda haci e trabao bunita aki cu boso a scoge pa haci y briya cu resultado cu tur hende por mira pero muy en special e personanan cu boso ta touch nan alma cu boso labor.



"Caminda di Cruz bibo"

Ta ser cancela p'e aña'ki y e organizador ta papia

Organizador di "Caminda di Cruz bibo" a convoca un rueda di prensa p'asina duna di conoce e motibo principal di con a dicidi di tuma e decicion pa cancela esaki p'e aña'ki. "Caminda di Cruz bibo" a bira un evento nacional cu ta pasa den diferente caya nan den Dakota y esaki a bira asina grandi "Tripadviser".





Gina Nuboer, organizador y motor tras di "Caminda di Cruz bibo" a señala cu e no por carga mas e situacion financiero ya cu for di inicio di e proyecto aki Gina Nuboer a bin ta sostene financieramente esaki. Tambe a señala cu t'e na final a keda purba pa esaki tuma luga, pero no tabata posibel den ningun forma y manera.
A tene cuenta cu e tempo cu tabatin na momento di a bati diferente porta di cual e resultado no tabata uno positivo.

Y si, a caso den 'pito' a logra algo tog, mester tuma na cuentay consideracion e logistica cu tin entre otro e permiso necesario pa subi caminda cu tin su costo y otro detaye nan organizatorio. Gina NieuwBoer ta sigui bisa: "Tin varios factor cu ta hunga un rol importante cu ta tuma tempo prome, durante y despues di 'Caminda di Cruz Bibo' di Dakota subi caminda.

E factor tempo no ta yega mas, primeramente tabata e parti financiero cu no por cubri e gasto nan cu esaki ta trece cune, despues t'e tempo cu a sigui core cu ta haci cu tur cos no ta alcansabel mas. Danki na Dios p'e salud y forza cu nos a logra haci esaki for di aña 2009, esaki tabata e prome "Caminda di Cruz Bibo" di Dakota y a organiza tambe pa dos (2) ocacion 'Diadomingo di Rama Bibo' di Dakota.

Danki n'ami famia p'e respaldo total, na tur y cada un momento p'e añanan tras di lomba. Na tur integrante cu ta participa dilanti y p'atras di cortina cu volutad propio, na tur instancia, prensa, tur otro medio di comunicacion. Un danki special na Pastoor Szpila cu a kere den 'Caminda di Cruz Bibo di Dakota' y tuma'e brasa habri. Cu hopi 'Fe' lo rebiba 'Caminda di Cruz Bibo' den nos mente y curazon e aña'ki.

N'e comunidad di Aruba completo danki, masha danki p'e apoyo incondicional di tur e aña cu a wak nos crece gradualmente te bira un evento. Nacional. Asina ta keda pendiente pa otro aña" tabata e palabra nan di parti di Gina Nuboer organizador di "Caminda di Cruz bibo".

Departamento di Aduana ta cera riba Diabierna Santo y di dos dia di Pasco di Resureccion

Departamento di Aduana ta informa cu su oficinanan ta cera riba Diabierna Santo, 7 di april y di dos dia di Pasco di Resureccion, esta dialuna 10 di april 2023.

Tur servicio pa cliente y publico en general lo reanuda riba diamars 11 di april desde 7.30 'or di mainta.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa pidi servicio na tempo pa preveni tardansa. Nos ta spera di por a informa debidamente y ta desea comunidad di Aruba un feliz siman santo y Pasco Grandi.

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

TA BENDE
Hooi a yega (yerba pa bestia)
Matividiri 60
594 1317
Afl.55 pa 74 LB
Tel. 594 1317

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

TA BUSCA
ABESO
Roofing & Contractors
Ta Busca
Dakbedekkers
Por yama na
593 6720 of 593 9536
216379

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BUSCA
Professional Signs & Metal mester specialista cu experticia cu por traha cu letternan y structura di aluminium form welding (sign maker y sign paint) elabora tambe letter in plexiglass
Tel. 587 0442

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Oduber	Aloe
Tel. 582 1780	Tel. 584 4606

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Oh Divino Niño cu no ta desampara ningun hende.
Cu un ternura grandi Bo ta guia nos pa yega na cas di nos Tata pa asina nos por gosa hunto den Su gloria."

Nos ta anuncia fayecimento di:



Regina Filomena Tromp

Miho conosi como "Chichi, Tanta Chichi of Ninina"
⋆17 april 1951 - †28 Maart 2023

Na nomber di su:
Unico yiu stima:
Rachelle Tromp y Igmar Lumenier
Nieta nan y nieto stima: Griachelka, Giandra, Gilliandra y Rygell Martinus
Tata: †Ignacio Tromp
Mama: † Maria Tromp-Semeleer
Rumannan:
Dominico y Yvonne Tromp-Frans y yiunan
Alberta Tromp
Eduardo y Fortunata Tromp-Figaroa y yiunan
Martin Tromp
Miguel y Ada Tromp-Adamus y yiu
Bernadetta Tromp y yiunan
Y demas rumannan den Felis Memoria.

Ex coleganan di Landsradio y Setar y tambe bon bisiñanan band'i cas.

Comernan: Truus Koolman y famia
Celina Croes-Tromp y famia

Ihanan: Joceline Croes y demas ihanan.
Bon amiganan: Agy Thiel y famia, Catrientje Wolff y famia na St. Maarten

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, swa y cuña nan, primo(a)nan, amigo(a)nan y demas famia: Tromp, Semeleer, Martinus, Frans, Lopez, Jones, Britten, Tamayo, Figaroa, Croes, Thijsen, Guzman, Kniest, Lumenier, Ruiz, Adamus, Delgado, Brete, Koolman, Thiel, Wolff, Roza, Farro, Gomes, Frank.

Un gradicimento na tur e zuster y broeder nan di Hospital Gebouw A, Afdeling 4.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 1 april 2023 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues sigui pa Santana Catolico na Noord.

Enbez di manda Flor/Krans por hasi donacion pa Wilhelmina Kankerfonds Aruba. Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Famia ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia of conoci.

Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entiero.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, tata y ruman stima:



Eric Anthony van der Biezen

⋆ 28-7-1962 - † 28-3-2023

Na nomber di su:
Esposa stima: Sica van der Biezen-Simileer
Yiunan stima:
Eldrick "Ekkie" van der Biezen y Leeanne Kelly
Erishka "Ishka" van der Biezen y André Koolman

Mayornan: †Eugenio "Efi" y †Estelita "Chichi" van der Biezen-Donata
Suegro y suegra:
†Pablo "Shon pa" y †Francisca "Kita" Simileer-Ruiz

Rumannan:
Albino y Helena van der Biezen- Semeleer
Diana van der Biezen
Elmira y †Hans Schlikker-van der Biezen
Olivia van der Biezen
Vilma y Rudy Villarreal-van der Biezen
Haime y Cecilia van der Biezen-Semeleer
Silvia y †Daniel van Heyningen-van der Biezen
Eugene y Violeta van der Biezen-Kock

Sobrino(a)nan y nan respectivo famia: Milouschka, Anouska, Bianca, Aímee, Jairo, Sibelly, Akili, Eugeen, Aäron, Melania, Aurelio, Melissa, Arnold, Sorayda, Raymund, Vianney, Randy, Ginho, Xavier, Rugino, Anita, Omaira, Francis y Tanisha.

Sua y cuñanan: Bibi y Toos Simileer-Zondag
Maria y †Nicolaas Everon-Simileer
†Nora Simileer
Jani y Julieta Simileer-Dania
Edwin y Maria Simileer-Orman
Frido y Maria Simileer-Jacobs
Thomas y Elcira Simileer-Hernandez Rodriquez
Rufino Simileer
Pablo y Harma Simileer-Doedens
Jovito Simileer
Hose Simileer
Gemma y Frans Figaroa-Simileer
Rudi y Blanca Simileer-Espitia

Omo y tanta, primo y primanan, Ihanan, amigo- y conocirnan, bisiñanan, coleganan di S.V.O.A/ Colegio Arubano, miembro nan di Thrill Walkers y Get fit.

Famia: van der Biezen, Simileer, Donata, Ruiz, Semeleer, Schlikker, van Heyningen, Villarreal, Kock, Rooze, Plaat y demas famia.

Ta invita pa asisti na e anochi di condolencia cual lo tuma lugar dialuna 3 di april 2023, di 7or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 4 di april 2023, di 2or pm pa 4or pm na Parokia Santa Filomena, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Aruba Heart Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Caminda Dios ta, ey mi ke biba.
Señor ta mi lus y salbacion,
di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida
pa ken lo mi tembla?
Salmo 27

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Iginia R. van der Weide-de Windt

Mihor conoci como "Ina"
⋆27-07-1936 - †31-03-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Virgen Santisima di Guadalupe mustra nos cu bo ta nos Mama, defende nos den momento di tentashon consola nos tristesa nan y yuda nos den tur nos necesidadnan.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Rosalinda F. Bernabela-Figaroa

Cariñosamente yama "Linda"
⋆04-09-1951 - †29-03-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Conseho Pastoral Parokial Santa Cruz

Schedule di actividad den Semana Santa na misa "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz



Diadomingo awor, dia 2 di april, ta Diadomingo di Rama y pueblo di Dios lo rebiba Hesus su entrada triunfal na Herusalem cu bendicion di rama, procesion y Santa Eucaristía. Ta topa 7:30am na Plaza Curason Inmaculada di Maria pariba di misa, unda lo bendiciona e ramanan pa despues sali den procesion.

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose M. Nava ta haci un apelacion na tur fiel pa sigi cu debocion e proceso di combersion na Dios. Laga Hesus drenta e tempel cu ta bo bida, bo Herusalem pa cuminsa un bida nobo.

Ta invita un y tur pa tuma parti na e siguiente actividadnan den Semana Santa:
Dialuna, 3 di april - 6:15 pm Caminda di Cruz den misa; 7:00 pm Celebracion Eucaristico y 8:00 pm Oportunidad pa confesa

Diamars, 4 di april - 6:00 pm Trecena di San Antonio; 7:00 pm Celebracion Eucaristico y 8:00 pm Oportunidad pa confesa

Diarason, 5 di april – 7:00 pm Misa Crismal na Pro-Catedral San Fransisco di Asis, celebra pa Mgr. Luis A. Secco y con-celebra pa tur Pastor di Aruba. No tin misa na otro parokia. Mgr. Secco lo consagra azetanan pa bautismo, confirmacion, sacramento di enfermo y sacramento di orden sacerdotal pa uso den e aña liturgico aki. Durante Santo Eucaristia e Sacerdotenan di nos Isla lo renoba nan promesa sacerdotal.

Diahuebs, 6 di april – Diahuebs Santo Conmemoracion di Ultima Cena di Señor.
7:00 pm Celebracion Eucaristico. Lo celebra e misterionan di Institucion di Santa Eucaristia, Orden Sacerdotal y Cristo su mandamento di stima otro. Despues di predicashi tin labamento di pia. Mesora despues di Misa ta sigi cu Adoracion te 10:00 pm. Keda compaña Hesus den su agonia.

Diabierna, 7 di april – Diabierna Santo di Pasion y Morto di Señor.
5:00 am Caminda di Cruz di bario di Santa Cruz. Ta sali for di parking lot pariba di misa y lo pasa den Santa Cruz y Papilon y caba na entrada principal di misa. Ta gradici e 14 famianan cu a pone nan cas disponibel pa resa un stashi. Ta haci un yamada na tur fielnan pa tuma parti na e Caminda di Cruz den bario pa medita riba Hesus su ultimo dia riba mundo.
8:00 am Caminda di Cruz di Mama Maria den Ser'i Noka. Bin cana hunto cu Mama di Hesus, y mira pa medio di su wowo, loke Hesus a pasa aden riba Su caminda pa Calvario.
10:00 am Caminda di Cruz den misa pa muchanan. Laga e muchanan conoce Hesus y e nificacion di Su caminda di Cruz.
2:15 pm Lectura y Meditacion di 7 Palabranan di Hesus pa Pader Jose M. Nava. Na cruz claba, Hesus a papia shete bez. Ban hunto medita riba e palabranan aki.
3:00 pm Conmemoracion di Pasion y Morto di Señor. Lectura di Pasion di Señor y Adoracion di Cruz.
5:00 pm Nobena na honor di Hesus Misericordia.

Diasabra, 8 di april – Diasabra di Aleluya
8:00 pm Celebracion di Vigilia Pascual, Resureccion di Señor. Bendicion di candela nobo, Bautismo, Eucaristia, bendicion di awa. Tur hende trece un bela y boter pa awa bendita
.
Diadomingo, 9 di april – Diadomingo di Pasco di Resureccion
8:00 am – Misa Solem di dia di Pasco di Resureccion
11:00 am - Misa Solem di dia di Pasco di Resureccion na Spaño
6:30 pm - Misa di atardi di Pasco di Resureccion

Dialuna, 10 di april – Di dos dia di Pasco di Resureccion
9:00 am - Celebracion Eucaristico y 11:00 am – Bautismo.

Di antemano y di curason danki pa asisti na e actividadnan aki y pa colaboracion na nos accion di Cuaresma. Fraternalmente,

Oficialnan di UE ta bisa cu ayudo pa Libanon ta depende di acuerdo cu IMF

(AP) — Un oficial di Union Europeo bishitando Libanon a bisa diabierna cu e cuerpo internacional ta bay aumenta su asistencia humanitario pa e pais afecta pa crisis, pero cu ayudo mas significante a largo plaso ta depende riba reforma y un acuerdo cu Fondo Monetario Internacional.



Comisionado di UE pa Maneho di Crisis, Janez Lenarcic a bisa na un conferencia di prensa despues di su bishita di dos dia cu UE ta bay duna mas di 60 miyon euro den asistencia humanitario pa Libanon na 2023, un aumento di 20% riba aña pasa.

Pero el a adverti cu e ayudo "no ta un solucion sostenible a largo plaso" pa e crisis financiero masivo cu a laga tres cuarta parti di poblacion di Libanon, di 6 miyon, den pobresa.

El a bisa cu pa sali di e crisis, Libanon mester eligi un presidente – cu lo resolve un bashi presidencial cu a continua pa cinco luna – y pa firma un acuerdo cu IMF, cual el a bisa lo habri porta pa sosten financiero substancial tambe for di Union Europeo, cu lo mester yuda Libanon recupera di e collapse.

Progreso pa finalisa e pakete di ayudo di $3 biyon pa Libanon a keda en gran parti para. Desde cu a yega na e acuerdo preliminar cu IMF casi un aña pasa, oficialnan Libanes a haci progreso limita riba reforma rekeri pa cera e acuerdo, cu lo inclui restructura e debe di e pais y su sistema di banco den peliger, reformando su sistema di electricidad publico cu apenas ta funciona, y haciendo reforma den gobernacion.

Oficialnan di IMF a bisa cu inaccion lo laga e nacion den un "crisis sin fin" den cual por spiraal den hiperinflacion.

Prome minister Griego ta haci extension di muraya na frontera un promesa di eleccion

(AP) — Prome minister Griego a priminti ayera pa extende un muraya na e frontera terestre di e pais cu Turkia mientras el a campaña pa eleccion general di e pais.

Prome minister Kuriakos Mitsotakis, kende a convoca e eleccion pa dia 21 di mei anteriormente e siman aki, a presidi riba un ceremonia pa firma e decision di su gobierno central-derechista pa casi duplica e largura di e muraya di staal existente durante proximo aña.

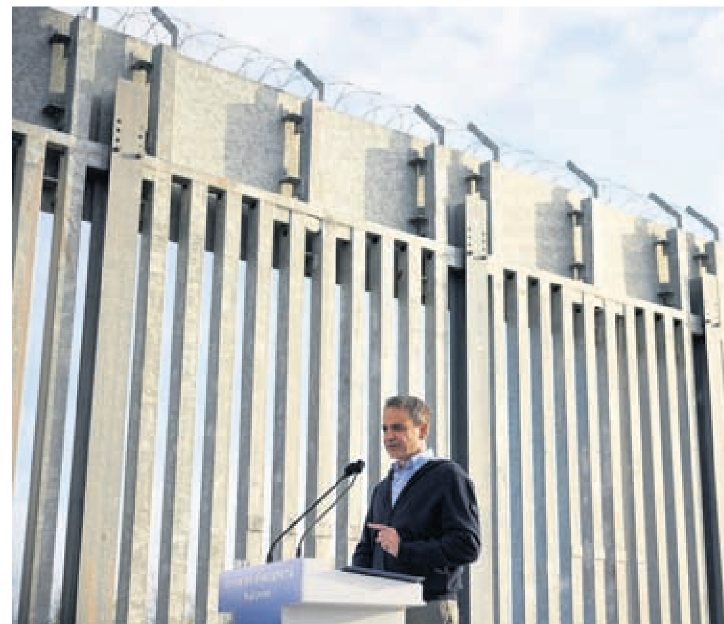
E muraya actualmente ta di 37.5 kilometer, y gobierno tin plan pa extend'e cu 35km durante proximo 12 luna. Pa 2026, oficialnan di gobierno a bisa, ta bay agrega mas cu 100km di muraya.

Seguridad di frontera ta keda un asunto di perfil halto na Grecia pa motibo di disputa di hopi tempo cu Turkia y migracion masivo di refugiado y migrante den Union Europeo durante 2015-16 cu tabata impulsa en gran parti pa e guera na Irak y Siria.

Mitsotakis y otro oficialnan a acusa nan oponentenan politico di partido iskierdista Syriza di purba di socava e proyecto y blokea e intento di gobierno pa obtene fondonan di Union Europeo pa esaki.

Oficialnan di Syriza a acusa gobierno di malrepresenta e posicion di oposicion, agregando cu comision ehecutivo di UE ya a duna veredicto contra fondonan directo pa murayanan na frontera.

Gobierno ta argumenta cu e muraya a funciona como un disuasor efectivo contra migracion ilegal, yudando preveni mas cu 250mil crusada na e frontera terestre aña pasa.



Trump enfrentando al menos un cargo di delito na New York, segun fuente di AP

(AP) — Ex-presidente Mericano, Donald Trump ta enfrentando varios cargo di falsifica documento di negoshi, incluyendo al menos un delito, den e acusacion entrega pa un gran hurado di Manhattan, segun dos persona familiar cu e asunto a bisa AP ayera.



Diamars ta bay arest'e y proces'e formalmente den su caso di pago pa silencio, poniendo e escena pa e momento historico y shockeante den cual ta forsa un ex-presidente para dilanti un hues pa scucha e cargonan criminal den su contra.

Maske e acusacion tabata seya y e cargonan specifico no tabata conoci inmediatamente, detayenan a ser confirma pa hende cu a papia den condicion anonimo pa discuti informacion cu no ta publico ainda.

Ora Trump entrega su mes, ta bay proces'e mas tanto manera cualkier otro persona enfrentando cargo, sacando potret, tumando su fingerprint y tur cos. Pero no ta spera cu ta bay pon'e na boei; e ta bay tin proteccion di Servicio Secreto y casi sigur ta bay sali e mesun dia.

Mientras tanto, team legal di Trump a prepara su defensa mientras e fiscal a defende e investigacion di e gran hurado cu a impulsa e asunto pa bay den huicio. Republicanonan congresional como tambe Trump mes ta bisa cu e asunto tin motivacion politico.

E caso ta lansando Merca den teritorio desconoci, cu Trump como e prome ex-presidente den historia pa enfrenta un enhuiciamento. Y e implicacionnan politico por ta enorme prome cu eleccion presidencial di proximo aña.